

- RUS** Приложение
ХОЛОДИЛЬНИКИ-МОРОЗИЛЬНИКИ
- UKR** Додаток
ХОЛОДИЛЬНИКИ-МОРОЗИЛЬНИКИ
- KAZ** Қосымша
ТОҒАЗЫТҚЫШ-МҰЗДАТҚЫШ
- AZE** Əlavə
SOYUDUCU-DONDURUCU
- RON** Anexa
FRIGIDER-CONGELATOR
- UZB** Ilova
SOVUTGICH-MUZLATGICH
- TGK** Замимаи
ЯХДОН-САРМОДОН
- KYR** Тиркеме
ТОНДУРУП-МУЗДАТКЫЧ

XM-4208-XXX
XM-4209-XXX
XM-4210-XXX
XM-4214-XXX



1 ОПИСАНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА

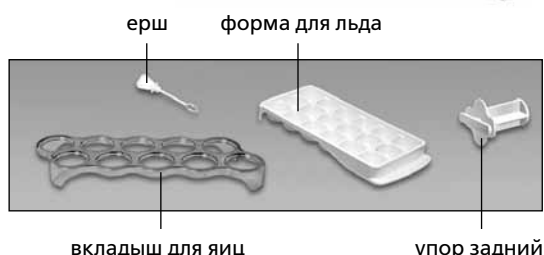
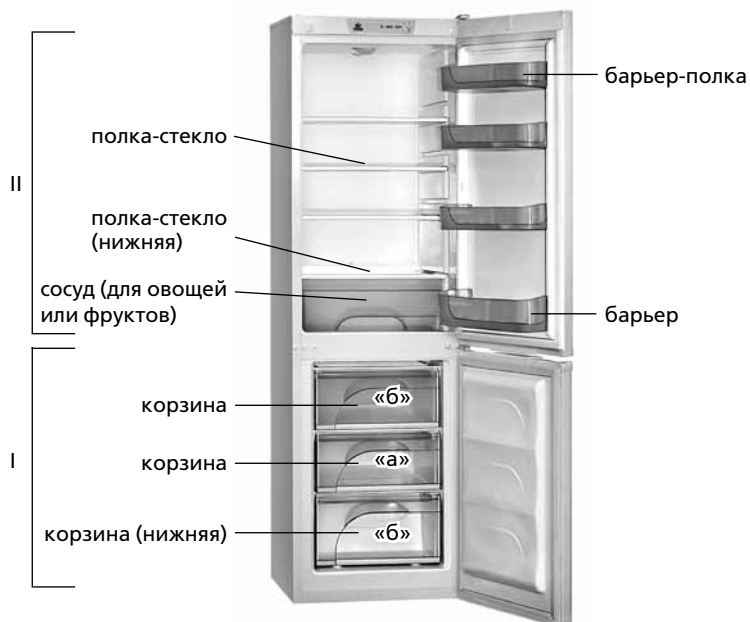
1.1 Холодильник в соответствии с рисунком 1 предназначен для замораживания и длительного хранения замороженных продуктов, приготовления пищевого льда в МК; для охлаждения и кратковременного хранения пищевых продуктов, напитков, овощей и фруктов в ХК.

1.2 Эксплуатировать холодильник необходимо при температуре окружающей среды от плюс 16 °С до плюс 32 °С.

1.3 Общее пространство, необходимое для эксплуатации холодильника, определяется габаритными размерами, указанными

на рисунке 2 в миллиметрах. Для беспрепятственного извлечения комплектующих из холодильника необходимо открывать двери камер на угол не менее 90°.

1.4 Органом регулировки температуры в холодильнике в соответствии с рисунком 3 является **ручка терморегулятора**, которая расположена над ХК. Ручка поворачивается по часовой стрелке и против нее и устанавливается меткой на выбранное деление. Деление "1" соответствует наиболее высокой температуре (наименьшее охлаждение) в камере, деление "4" — наиболее низкой (наибольшее охлаждение).



- I — морозильная камера (МК):
 - «а» — зона замораживания и хранения;
 - «б» — зона хранения;
- II — камера для хранения свежих продуктов (ХК)

Рисунок 1 — Холодильник и комплектующие изделия

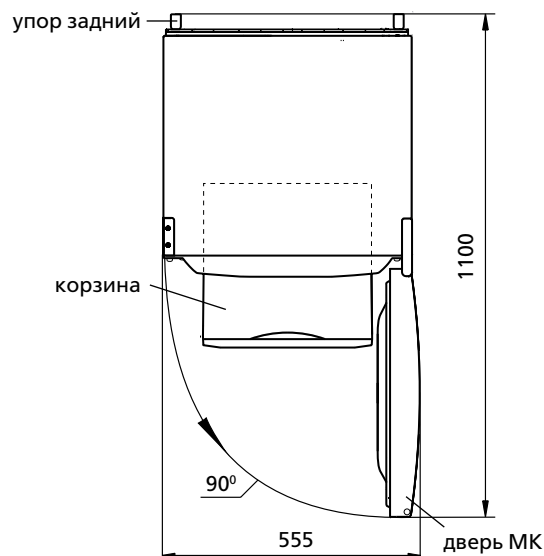


Рисунок 2 — Холодильник (вид сверху)



Рисунок 3 — Регулировка температуры

RUS



Рисунок 4 — Извлечение сосуда из ХК

1.5 Для извлечения из ХК сосуда для овощей или фруктов (при ограничении открывания двери холодильника на угол не более чем на 90°) в соответствии с рисунком 4 следует:

- сосуд выдвинуть на себя до упора в открытую дверь ХК;
- повернуть его в сторону открывания двери и достать из холодильника.

1.6 Корзины МК имеют ручку на передней панели для удобства при загрузке и выгрузке продуктов, а также ручки на боковых поверхностях (кроме нижней корзины) для перемещения вне холодильника в соответствии с рисунком 5.

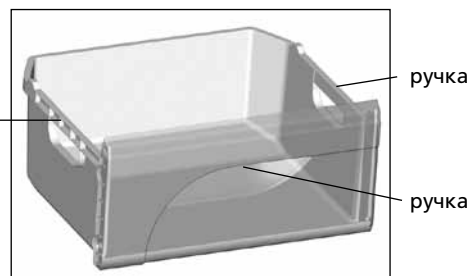


Рисунок 5 — Корзина

2 ЭКСПЛУАТАЦИЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

2.1 ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

2.1.1 Подключить холодильник к электрической сети: вставить вилку шнура питания в розетку.

Открыть дверь ХК. При первом включении рекомендуется установить метку ручки на деление "2" или "3" в соответствии с рисунком 3. Закрыть дверь ХК.

При необходимости произвести регулировку температуры с помощью ручки терморегулятора. Если после регулировки или изменений условий эксплуатации компрессор начал работать непрерывно, необходимо плавно повернуть ручку в сторону уменьшения цифровых делений до щелчка терморегулятора. После регулировки температура в холодильнике поддерживается автоматически.

2.2 СИСТЕМА АВТОМАТИЧЕСКОГО ОТТАИВАНИЯ ХК

2.2.1 В ХК используется автоматическая система оттаивания. Иней, появляющийся на задней стенке ХК, тает в цикле оттаива-

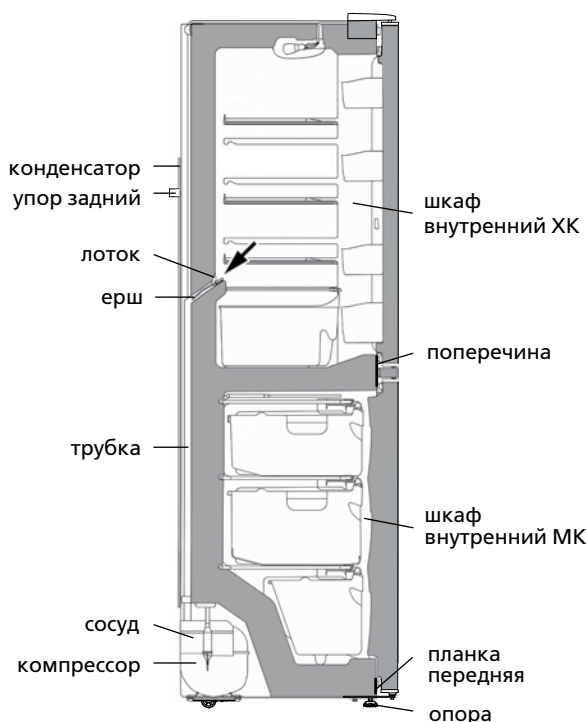


Рисунок 6 — Схема слива талой воды

ния при отключении компрессора и превращается в капли воды. Капли талой воды стекают в лоток, через отверстие в нем по трубке попадают в сосуд на компрессоре в соответствии с рисунком 6 и испаряются. В отверстие лотка установлен ерш для предотвращения засорения системы слива.

2.2.2 Необходимо регулярно (не реже 1 раза в 3 месяца) следить за чистотой лотка и проверять отсутствие воды в лотке.

Наличие воды в лотке указывает на засорение системы слива. Для устранения засорения следует прочистить ершом отверстие в лотке, чтобы вода без препятствий стекала в сосуд, вымыть ерш и установить в соответствии с рисунком 6.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать холодильник с засоренной системой слива.

2.3 РАЗМОРАЖИВАНИЕ И УБОРКА МК

2.3.1 При размораживании МК талую воду следует удалять из зоны стекания в соответствии с рисунком 7 легковпитывающим влагу материалом по мере оттаивания снегового покрова, а затем вымыть камеру и вытереть насухо.

ВНИМАНИЕ! Не допускайте вытекания талой воды из МК при размораживании и уборке.

ВНИМАНИЕ! Вода, появившаяся на дне ХК или попавшая в место прилегания поперечины к шкафу внутреннему ХК, планки передней к шкафу внутреннему МК в соответствии с рисунками 6, 7 может вызвать коррозию наружного шкафа холодильника и элементов холодильного агрегата, нарушить теплоизоляцию, привести к образованию трещин шкафа внутреннего и выходу из строя шкафа холодильника.

2.4 ОТКЛЮЧЕНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА

2.4.1 Для отключения холодильника следует вынуть вилку шнура питания из розетки.



Рисунок 7 — Сбор талой воды из МК

1 ОПИС ХОЛОДИЛЬНИКА

1.1 Холодильник призначений для заморожування і тривалого зберігання заморожених продуктів, приготування харчового льоду в МК; для охолодження і короткочасного зберігання харчових продуктів, напоїв, овочів і фруктів в ХК відповідно з рисунком 1.

1.2 Експлуатувати холодильник необхідно при температурі навколишнього середовища від плюс 16 °С до плюс 32 °С.

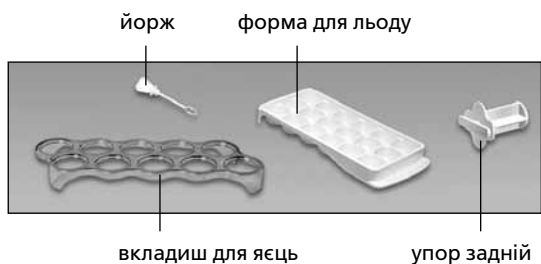
1.3 Загальний простір, необхідний для експлуатації холодильника, визначається габаритними розмірами, які вказані на рисунку 2 в міліметрах. Для безперешкодного виймання ком-

плектуючих з холодильника необхідно відкривати двері камер на кут не менше 90°.

1.4 Органом регулювання температури в холодильнику відповідно з рисунком 3 є ручка терморегулятора, яка розташована над ХК. Ручка повертається за годинниковою стрілкою і проти неї і встановлюється точно на вибрані поділки. Поділка "1" відповідає найбільш високій температурі (найменше охолодження) в камері, поділка "4" — найбільш низькій (найбільше охолодження).

1.5 Для виймання з ХК посудини для овочів або фруктів (при обмеженні відкриття дверей холодильника на кут не більше ніж на 90°) відповідно з рисунком 4 слід:

- посудину висунути на себе до упору у відкриті двері ХК;
- повернути її у бік відкриття дверей і дістати з холодильника.



I — морозильна камера (МК):
 «а» — зона заморожування та зберігання;
 «б» — зона зберігання;
 II — камера для зберігання свіжих продуктів (ХК)

Рисунок 1 — Холодильник і комплектуючі вироби

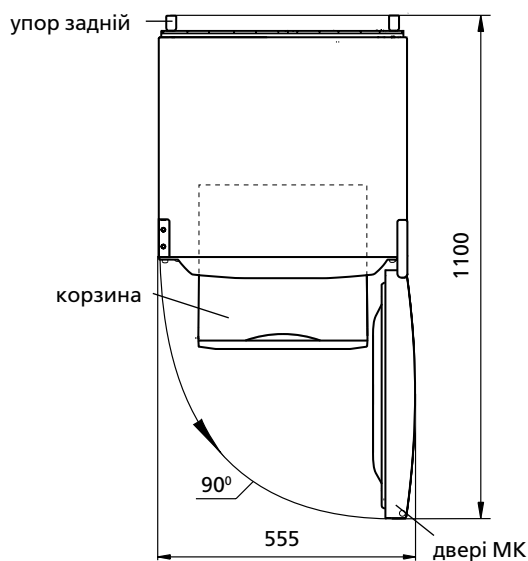


Рисунок 2 — Холодильник (вигляд зверху)



Рисунок 3 — Регулювання температури



Рисунок 4 — Виймання посудини із холодильника

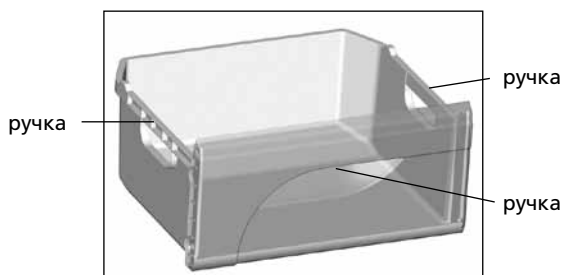


Рисунок 5 — Корзина

1.6 Корзини МК мають ручку на передній панелі для зручності при завантаженні і вивантаженні продуктів, а також ручки на бічних поверхнях (окрім нижньої корзини) для переміщення поза холодильником відповідно з рисунком 5.

2 ЕКСПЛУАТАЦІЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

2.1 ПЕРШЕ ВМИКАННЯ

Підключити холодильник до електричної мережі: вставити вилку шнура живлення в розетку.

Відкрити двері МК. При першому вмиканні рекомендується встановити під покажчиком поділку "2" або "3" ролика відповідно з рисунком 3. Закрити двері МК.

При необхідності провести регулювання температури за допомогою ролика. Якщо після регулювання або змін умов експлуатації компресор почав працювати безперервно, необхідно повернути ролик в сторону зменшення цифрових поділок до клацання тер-

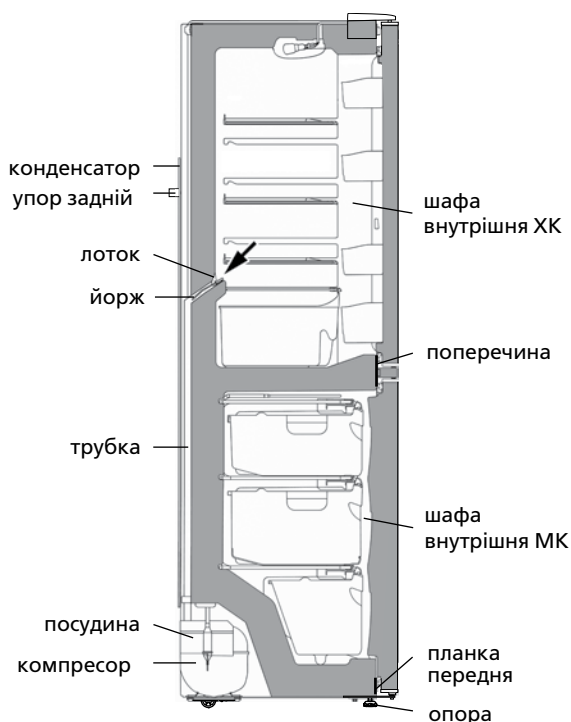


Рисунок 6 — Схема зливу талої води

морегулятора. Після регулювання температура в холодильнику підтримується автоматично.

2.2 СИСТЕМА АВТОМАТИЧНОГО РОЗМОРОЖУВАННЯ ХК

2.2.1 В ХК використовується автоматична система розморозування. Іній, що з'являється на задній стінці ХК, тане в циклі відтавання при вимкненні компресора і перетворюється в краплини води. Краплини талої води стікають в лоток, через отвір в ньому – в пацівок і попадають в посудину на компресорі відповідно з рисунком 6 і випаровуються.

2.2.2 Необхідно регулярно (не менше 1 разу в 3 місяці) стежити за чистотою лотка і перевіряти відсутність води в лотку.

Наявність води в лотку вказує на забиття системи зливу. Для усунення забиття слід прочистити йоржиком отвір в лотку, щоб вода без перешкод стікала в посудину, вимити йорж і встановити відповідно з рисунком 6.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ експлуатувати холодильник із забитою системою зливу.

2.3 РОЗМОРОЖУВАННЯ І ПРИБИРАННЯ МК

При розморозуванні МК талу воду слід видаляти із камери відповідно з рисунком 7 легковбираючим вологу матеріалом по мірі відтавання снігового покриву, а потім вимити камеру та витерти насухо.

УВАГА! Не допускайте витікання талої води із МК при розморозуванні та прибиранні, тому що вона, попадаючи в місце прилягання планки передньої до шафи внутрішньої МК відповідно з рисунками 6, 7, може викликати корозію зовнішньої шафи холодильника та елементів холодильного агрегату, пошкодити теплоізоляцію, привести до утворення тріщин шафи внутрішньої та псування шафи холодильника.

2.4 ВІДКЛЮЧЕННЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

Для відключення холодильника слід вийняти вилку шнура живлення із розетки.



Рисунок 7 — Збір талої води

3 ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ І КОМПЛЕКТАЦІЯ

3.1 Найменування технічних характеристик і комплектуючих виробу указані в таблицях 1 і 2 відповідно.

3.2 В таблиці виробу указані технічні характеристики російською мовою. Найменування характеристик, що указані на рисунку 8, необхідно зіставити із значеннями характеристик на таблиці виробу.

Таблиця 1 – Технічні характеристики

№	НАЙМЕНУВАННЯ	Модель	
1.1	Номинальний загальний об'єм бруто, дм ³	Параметри, що відповідають найменуванням, вказані в гарантійній карті.	
1.2	Номинальний загальний об'єм бруто МК, дм ³		
1.3	Номинальна площа полиць для зберігання продуктів, м ²		
1.4	Габаритні розміри, мм		висота
			ширина
			глибина
1.5	Маса нетто, кг, не більше		
1.6	Температура зберігання заморожених продуктів в МК, °С, не більше		
1.7	Температура зберігання свіжих продуктів, °С		
1.8	Середня температура зберігання свіжих продуктів, °С, не більше		
1.9	Номинальний час підвищення температури в морозильнику від мінус 18 до мінус 9 °С (при температурі навколишнього середовища плюс 25 °С) при відключенні електроенергії, годин		
1.10	Номинальна потужність заморожування при температурі навколишнього середовища плюс 25 °С, кг/доба		
1.11	Номинальна добова продуктивність отримання льоду, кг		
1.12	Вміст срібла, г		
Примітка - Визначення технічних характеристик проводиться в спеціально обладнаних лабораторіях за визначеними методиками.			

ATLANT	Номинальний загальний об'єм бруто, дм ³ Номинальний об'єм для зберігання, дм ³ - камери для зберігання свіжих продуктів: - морозильної камери: Номинальна потужність заморожування:
Позначення моделі і виконання виробу	Номинальна напруга: Номинальний ток:
Кліматичний клас виробу	Холодоагент: R600a/Спінювач: C-Pentane
Нормативний документ	Маса холодоагенту: Зроблено в Республіці Білорусія
Клас енергоефективності виробу	ЗАТ «АТЛАНТ», пр. Переможців, 61, м. Мінськ
Знаки відповідності	

Рисунок 8 – Табличка

Таблиця 2 – Комплектуючі

№	НАЙМЕНУВАННЯ	Кількість, шт.
2.1	Корзина (нижня)	Параметри, що відповідають найменуванням, вказані в гарантійній карті.
2.2	Корзина	
2.3	Посудина для овочів або фруктів ¹	
2.4	Полиця-скло (нижня) ²	
2.5	Полиця-скло ²	
2.6	Бар'єр-полиця ³	
2.7	Бар'єр ⁴	
2.8	Вкладиш для яєць	
2.9	Форма для льоду	
2.10	Йорж	
2.11	Упор задній	
¹ Не розраховані для зберігання масел та продуктів, які пройшли теплову обробку		
² Максимальне навантаження при рівномірному розподілі 15 кг.		
³ Максимальне навантаження при рівномірному розподілі 2,5 кг.		
⁴ Максимальне навантаження при рівномірному розподілі 5 кг.		

1 ТОҒАЗЫТҚЫШТЫҢ СИПАТТАМАСЫ

1.1 Тоңазытқыш тағамдарды мұздатуға, мұздатылған тағамдарды ұзақ уақыт сақтауға; 1 суретіне сәйкес, мұздатқыш камерасында (бұдан әрі — МК) тағамдық мұзды дайындауға, тағамдарды салқындатуға, қысқа уақыт сақтауға, тағамдар сақтайтын тоңазытқыш камерасында (бұдан әрі — ТК) тағамдарды, көкөніс, жеміс, сусындарды сақтауға арналған.

1.2 Тоңазытқышты пайдаланатын қоршаған ортаның температурасы плюс 16 °С плюс 32 °С дейін болуға тиіс.

1.3 Тоңазытқышты пайдалануға керекті жалпы кеңістік, 2 суретінде көрсетілгендей, миллиметрде, габариттық мөлшерде анықталады. Тоңазытқыштың ішіндегі жинақтарды кедергісіз су-

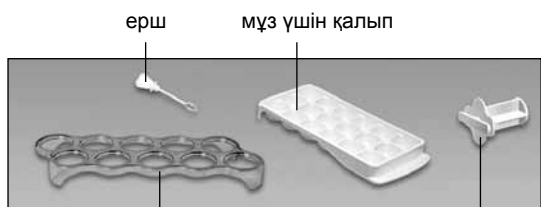
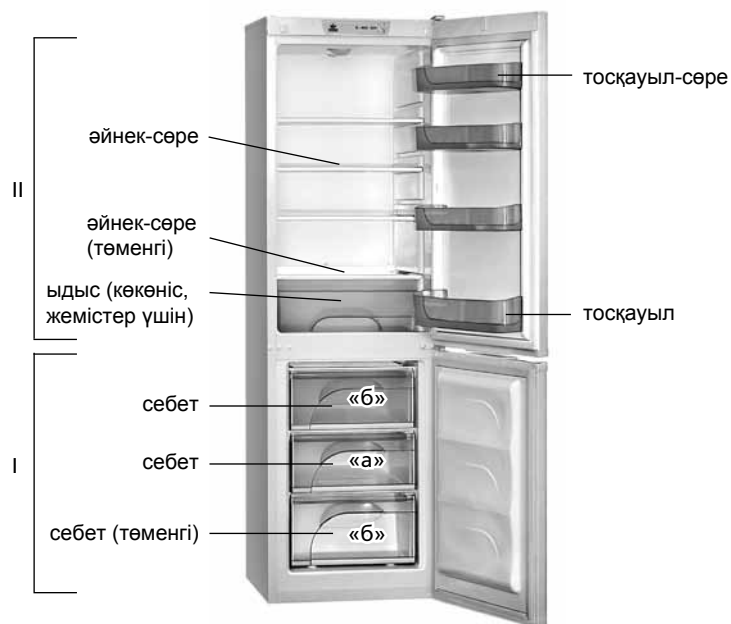
ырып алу үшін оның есігін 90° кемдер емес бұрышқа ашу керек.

1.4 3 суретінде көрсетілгендей, тоңазытқыштың температурасын реттейтін органы болып тоңазытқыштың камерасының үстінде тұрған терморегулятордың тұтқасы саналады. Тұтқа сағат тілі бойынша және оған қарсы бұралады, және сандық болімдері бар. «1» болім ең жоғарғы температураға сәйкес келеді (ең кіші суу), «4» бөлiм — ең төменгіге (ең жоғарғы суу).

1.5 ТК көкөніс, жемістерге арналаған сыймдыны шығыру үшін, 4 суретінде көрсетілгендей (тоңазытқыш есігін 90° бұрыштан артық ашуға шектеу болса):

— тартпаны өзіңізге қарай ТК есігіне тірелгенше шығарыңыз;

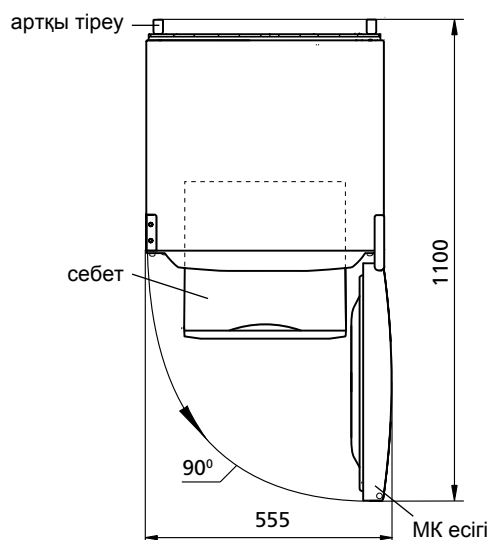
— оны есіктің ашылу жағына бұраңызда тоңазытқыштан суырып алыңыз.



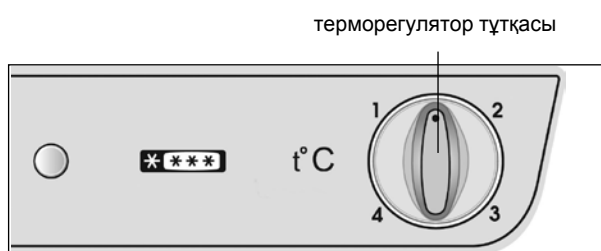
жұмыртқа салғыш артқы тіреу

I — мұздатқыш камерасы (МК);
«а» — мұздату және сақтау зонасы;
«б» — сақтау зонасы;
II — жас тағамдар сақтайтын камера (ТК)

1 суреті — Тоңазытқыш және жинақтау бұйымдар



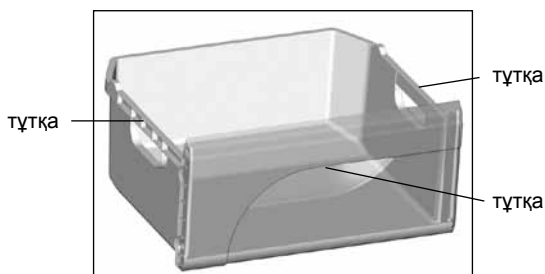
2 суреті — Тоңазытқыш (үстінен қарағанда)



3 суреті — Температураны реттеу



4 сурет — Сауыты тоңазытқыштан шығару



5 сурет — Себет

1.6 МК себеттерінің алдыңғы жағында және жандарында, тасмалдауға оңай болу үшін, тұтқалары бар (төмеңгі себеттен басқа), 5 суретінде көрсетілгендей.

2 ТОҢАЗЫТҚЫШТЫ ІСКЕ ПАЙДАЛАНУ

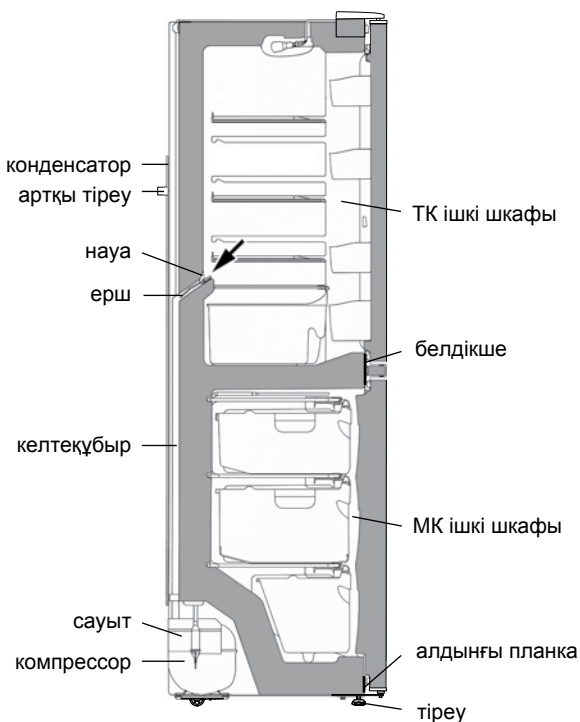
2.1 БІРІНШІ ҚОСУ

Тоназытқышты электр желісіне қосу: желілік сымның ашасын розеткаға салыңыз.

Тоңазытқыштың есігін ашыңыз. Температура реттегіш тұтқа арқылы белгіні «2» немесе «3» бөліміне қойыңыз. Есікті жабыңыз. 3 суретінде көрсетілгендей.

Керек кезде температураны тұтқамен реттеп алыныңыз.

Егер реттеу немесе пайдалану шарттары өзгертілгеннен кейін компрессор үздіксіз жұмыс істей бастаса, термореттегіш сырт еткенге дейін сандық бөлгіштердің азаю жағына аунақшаны айналдыру қажет. Реттегеннен кейін тоңазытқыштағы температура автоматикалық түрде ұстанылады.



6 сурет — Еріген суды ағызу схемасы

2.2 ТК АВТОМАТИКАЛЫҚ ЕРУ ЖҮЕСІ

2.2.1 ТК автоматикалық еру жүйесі пайдалынады. ТК артқы қабырғасында пайда болатын қырау, циклді жұмыс істейтін компрессордың ажыратуынан кейін еріп су тамшысына айналады. Еріген судың тамшылары, 6 суретінде көрсетілгендей, тартпаның саңылауы арқылы түтікпен ағып компрессордың үстіндегі ыдысқа жиналады буланады. Тартпаның саңылауына, ағызу жүйесі бітеліп қалмасы үшін, ерш қондырылады.

2.2.2 Тартпаның тазалығын және онда судың бар жоғын үнемі қарап тұру керек (кемінде 3 айда 1 рет).

Тартпада судың бар болғаны ағызу жүйесінің бітеліп қалғанын көрсетеді. Оны қалпына келтіру үшін тартпадағы бітелген саңылауды ершпен тазалау керек. Еріген су кедергісіз ыдысқа ағу керек. Болғасын ершты жуып, 6 суретінде көрсетілгендей, орнына қайта салып қойу керек.

Еріген су ағызу жүйесі бітеліп қалған тоңазытқышты пайдалануға **ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ**.

ТК түбінде немесе ішкі шкафпен белдікше қосылған жеріне жиналған су, 6 суретінде көрсетілгендей, тоңазытқыштың сыртқы шкафының және салқындату агрегатының элементтерінің коррозиясына, жылу сақтау жүйесінің бұзылуына, ішкі шкафта сызат пайда болуына және тоңазытқыштың шкафы істен шығуына әкеліп соқтырады.

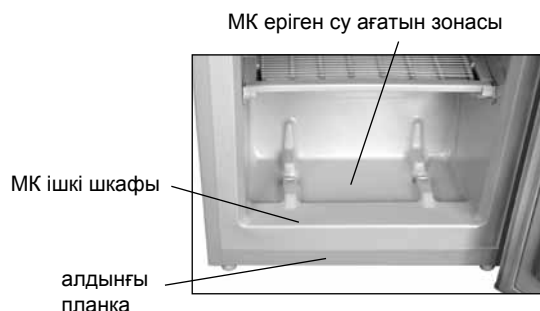
2.3 МҰЗДАТҚЫШ КАМЕРАСЫН МҰЗДАН ЕРІТІП АЛУ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУ

МК муздан еріткен кезде еріген суды су ағатын зонадан жою керек, 7 суретінде көрсетілгендей, қырау еріген сайын суды жақсы сіңіретін материалмен жинап, сонан соң камераны жуып және кепкенше сүртіп алу керек.

БАЙҚАҢЫЗ! МК муздан еріткенде және жуғанда еріген су МК тыс ақпасын, өйткені ішкі шкафпен белдікше қосылған жеріне жиналған су, 6, 7 суреттерінде көрсетілгендей, тоңазытқыштың сыртқы шкафының және салқындату агрегатының элементтерінің коррозиясына, жылу сақтау жүйесінің бұзылуына, ішкі шкафта сызат пайда болуына және тоңазытқыштың шкафы істен шығуына әкеліп соқтырады.

2.4 ТОҢАЗЫТҚЫШТЫ СӨНДІРУ

Тоназытқышты электр желісінен айыру үшін желілік сымның ашасын розеткадан суыру керек.



7 сурет — Еріген суды жинау

3 ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАСЫ ЖӘНЕ ҚҰРАМДАУ

3.1 Техникалық мінездемелердің атаулары және жинақтайтын бұйымдары 1 және 2 суреттерінде көрсетілген.

3.2 Бұйым кестесі орыс тіліндегі техникалық мінездемесінде көрсетілген. Бұйым таблицасын мінездемелердің мағыналармен салыстыру қажет (сурет 8).

Кесте 1 – Техникалық сипатама

№	АТАУЫ	Модель	
1.1	Жалпы брутто кесімді көлемі, дм ³	Параметрлер, кепілдемелік карта-да көрсетілген атыларға лайықтылар	
1.2	МК жалпы брутто кесімді көлемі, дм ³		
1.3	Тағам сақтайтын сөрелердің кесімді көлемі, м ²		
1.4	Габариттық мөлшері, мм		биіктігі
			ені
			тереңдігі
1.5	Нетто массасы, кг, көп емес		
1.6	МК мұздатылған тағамдарды сақтайтын температура, °С, жоғары емес		
1.7	Жас тағамдар сақтайтын температура, °С		
1.8	Жас тағамдар сақтайтын орташа температура, °С, жоғары емес		
1.9	МК температурасы жоғарлайтын кесімді уақыт минус 18 - минус 9 °С (қоршаған ортаның температурасы плюс 25 °С) электр қуатын ажыратқан кезде, с		
1.10	Қоршаған ортаны температурасы плюс 25 °С кездегі мұздату кесімді қуаты, кг/тәулік		
1.11	Тәуліктік мұз жасау кесімді өнімділік, кг		
1.12	Күміс мөлшері, г		

Ескерту - Техникалық мінездемесін анықтау арнайы жабдықталған зертханада белгілі әдістермен өткізіледі.

Кесте 2 – Жинақтайтындар

№	АТАУЫ	Саны, дана.
2.1	Себет (төменгі)	Параметрлер, кепілдемелік карта-да көрсетілген атыларға лайықтылар
2.2	Себет	
2.3	Көкөніс немесе жемістерге арналған ыдыс ¹	
2.4	Әйнек-сөре (төменгі) ²	
2.5	Әйнек-сөре	
2.6	Тосқауыл-сөре ³	
2.7	Тосқауыл ⁴	
2.8	Жұмыртқа салғыш	
2.9	Мұз үшін қалып	
2.10	Ерш	
2.11	Артқы тіреу	

¹ Жылулық өңдеуден өткен майлармен тағамдарды сақтауға арналмаған.
² Тегістеп салғандағы барынша көтеретін салмағы 15 кг.
³ Тегістеп салғандағы барынша көтеретін салмағы 2,5 кг.
⁴ Тегістеп салғандағы барынша көтеретін салмағы 5 кг.

ATLANT	Жалпы брутто кесімді көлемі, дм ³ Жалпы көлемі, дм ³ - жас тағамдар сақтайтын камера: - мұздатқыш камерасының: Жалпы мұздату кесімді
Үлгінің және бұйымды орындаудың белгілеуі	Жалпы ток: Жалпы кернеу:
Бұйымның климаттық классы	Хладагент: R600a/көбіктендіргіш: C-Pentane
Нормативтік құжат	Хладагент массасы: Өндіруші: Беларусь Республикасы "АТЛАНТ" ЖАҚ, Победителей даң., 61, Минск қ.
Бұйымның энергиялық тиімділік класы	
Сәйкестік белгілері	

8 сурет – Кесте

1 SOYUDUCUNUN TƏSVİRİ

1.1 Soyuducu təzə məhsulların dondurulması, donmuş məhsulların dondurucu kamerada uzun müddətli saxlanması və qida buzunun hazırlanması; 1 şəkilinə uyğun olaraq SK-da təzə məhsulların, içkilərin, meyvə və tərəvəzlərin soyudulması və qısa müddətli saxlanması üçün nəzərdə tutulmuşdur.

1.2 Soyuducunu ətraf mühitin müsbət 16 °C dərəcədən müsbət müsbət 32 °C dərəcəyə qədər temperaturda istismar etmək lazımdır.

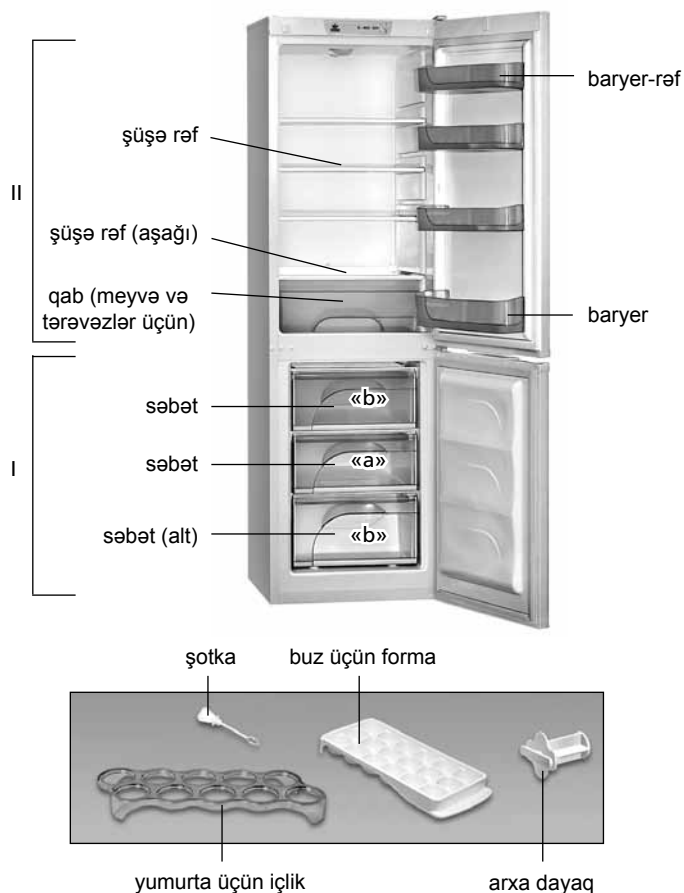
1.3 Soyuducunun istismarı üçün lazım olan ümumi sahə millimetrlərdə şəkil 2-də göstərilmiş qabarit ölçüləriylə təyin edilir. Komplektləşdirənlərin soyuducudan maneəsiz çıxardılması üçün qapını ən azı 90° bucaq açmaq lazımdır.

1.4 3 şəkilinə uyğun olaraq soyuducuda temperaturun

tənzimləməsi orqanı soyuducunun üstündə yerləşən temperaturun tənzimləməsi dəstəyidir. Dəstək saat əqrəbi və ona əks istiqamətdə çevrilir və seçilmiş bölməyə işarə ilə müəyyən edilir. "1" bölməsi kamerada yüksək temperatur (ən kiçik soyuma) yaradır, "4" bölməsi — ən aşağı temperatur yaradır (daha çox soyuma). Çarxın bölməsini temperaturun tənzimləməsi zamanı göstəricinin altında təyin etmək lazımdır.

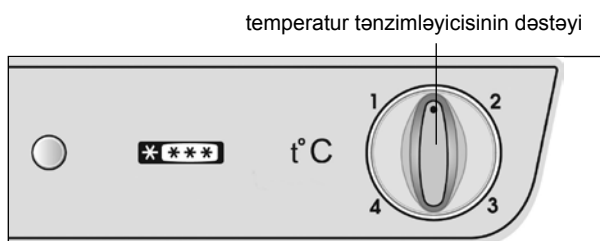
1.5 SK-dan tərəvəzlər və ya meyvələr üçün qabı çıxarmaq üçün (soyuducunun qapısının açmasının məhdudiyəti 90 dərəcə bucağından çox olmadıqda) şəkil 4-ə uyğun olaraq aşağıdakıları etmək lazımdır:

- qabı sona qədər SK-nin açıq qapısına qədər özünə tərəf irəli çəkmək;
- onu qapının açılmasına tərəf çevirmək və soyuducudan çıxartmaq.

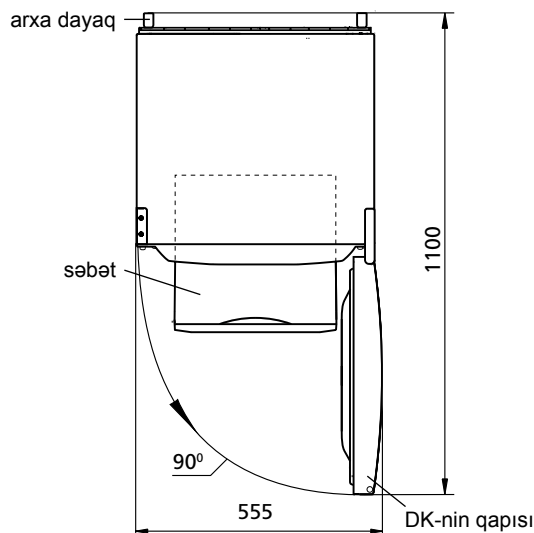


- I — dondurucu kamera (DK);
 «a» — dondurulma və saxlanılma zonası;
 «b» — saxlanılma zonası;
 II — təzə məhsulların saxlanılma zonası (SK)

Şəkil 1 – Soyuducu və komplektləşdiricilər



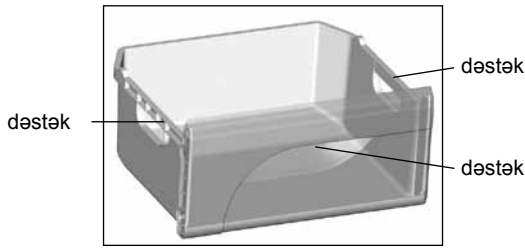
Şəkil 3 – Temperaturun tənzimlənməsi



Şəkil 2 – Soyuducu (yuxarıdan görünüş)



Şəkil 4 – Qabın soyuducudan çıxarılması



Şəkil 5 – Səbət

1.6 DK-nin səbətləri məhsulların yığılması və çıxarılmasının rahatlığı üçün ön pələndə dəstəklərə malikdirlər, həmçinin soyuducudan kənarında daşınması üçün Şəkil 5-a müvafiq olaraq yan səthlərdə dəstəklərə malikdirlər (alt səbətdən başqa).

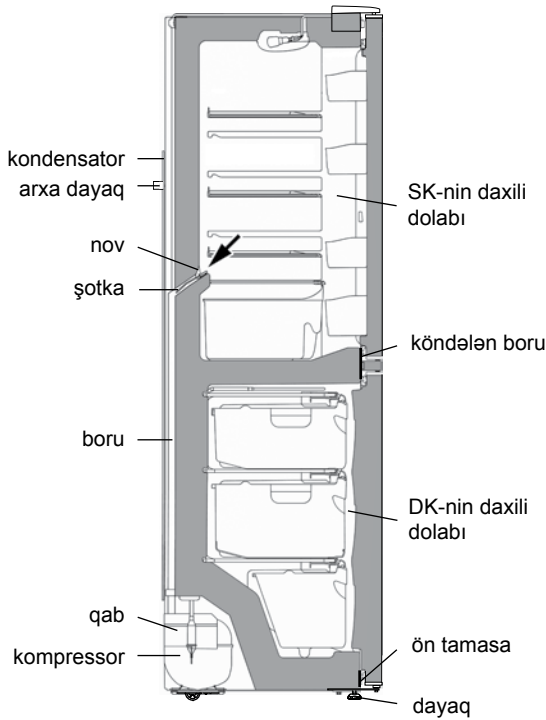
2 SOYUDUCUNUN İSTİSMARI

2.1 BİRİNCİ DƏFƏ QOŞULMA

Soyuducunu elektrik şəbəkəyə qoşmaq: qidalanma şnurunun çəngəlini rozetkaya yerləşdirmək.

SK-nin qapısını açmaq və 3 şəklinə uyğun olaraq çarxı "2" və ya "3" bölməsinin altında təyin etmək. SK-nin qapısını bağlamaq. Gələcəkdə çarxın köməyi ilə temperaturu tənzimləmək lazımdır. Əgər istismar şərtlərinin tənzimlənməsindən və ya dəyişdirilməsindən sonra kompressor fəsiləsiz işləməyə başlayıbsa, bu zaman çarxı rəqəm bölgüsünün azalması istiqamətində termorequlyatorun çiqqıltı səsinə qədər çevirmək lazımdır.

Tənzimləmədən sonra soyuducuda temperatur avtomatik dəstəklənir.



Şəkil 6 – SK-dən qar suyunun axma sxemi

2.2 SOYUDUCU KAMERADA AVTOMATİK ƏRİMƏ SİSTEMİ

2.2.1 Soyuducu kamerada avtomatik ərimə sistemi istifadə olunur. Soyuducu kameranın arxa divarında yaranan qırov dövrü işləyən kompressor söndükdən sonra əriyir və su damcılarında çevrilir. Ərimiş qar suyu damcılarında ondakı deşik vasitəsilə nova axır və 6 şəklinə uyğun olaraq boru vasitəsilə kompressorda boruya düşürlər və buxarlanırlar. Nov sisteminin zibillənməsinin qarşısının alınması üçün nov dəliyinə şotka quraşdırılıb.

2.2.2 Novun təmizliyini müntəzəm izləmək və novda suyun olmamasını yoxlamaq (ən azı 3 ayda 1 dəfə) lazımdır.

Novda suyun mövcudluğu axma sisteminin zibillənməsini göstərir. Zibillənmənin aradan qaldırılması üçün şotka ilə novdakı dəliyi təmizləmək lazımdır ki, su manesiz boruya axsın, şotkanı yuyun və 6 şəklinə uyğun olaraq quraşdırın.

Axma sistemi zibillənmiş soyuducunu istismar etmək **QADAĞANDIR**. Soyuducu kameranın dibində və ya 6 şəklinə uyğun olaraq ön tamasanın soyuducu kameranın daxili dolabına birləşdiyi yerə düşən su soyuducunun xarici dolabının korroziyasına səbəb ola bilər, istilik izolyasiyasını poza bilər, daxili dolabda çat yarada bilər və soyuducunun dolabının sıradan çıxmasına gətirib çıxara bilər.

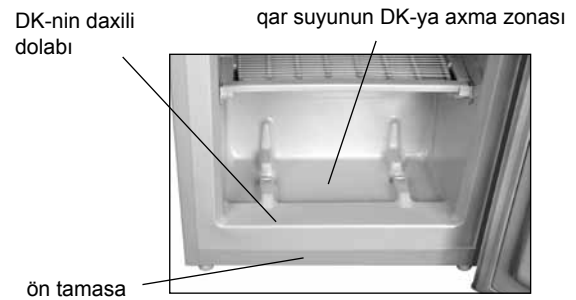
2.3 DONDURUCU BÖLMƏNİN BUZUNUN ƏRİDİLMƏSİ VƏ TƏMİZLƏNMƏSİ

Dondurucu bölmənin buzunun əridilməsi zamanı Şəkil 7-ə uyğun olaraq qar örtüyü tədricən əridikcə nəm çəkən material ilə dondurucu bölmədən suyu silmək, sonra isə bölməni yumaq və qurulamaq lazımdır.

DİQQƏT! Dondurucu bölmənin buzunun əridilməsi və təmizlənməsi zamanı ərimiş qar suyunun DK-dan axmasına yol verməyin, çünki Şəkil 6, 7-ə uyğun olaraq ön tamasanın DK-nin daxili dolabına birləşdiyi yerə düşən su soyuducunun xarici dolabının və soyuducu aqreqat elementlərinin korroziyasına səbəb ola bilər, istilik izolyasiyasını poza bilər, daxili dolabda çat yarada bilər və soyuducunun dolabının sıradan çıxmasına gətirib çıxara bilər.

2.4 SOYUDUCUNUN SÖNDÜRÜLMƏSİ

Soyuducunun söndürülməsi üçün qidalanma şnurunun çəngəlini rozetkadan çıxarmaq lazımdır.



Şəkil 7 – Qar suyunun yığılması

3 TEXNİKİ XARAKTERİSTİKALAR VƏ KOMPLEKTASIYA

3.1 Texniki xarakteristikaların və komplektləşdirici məmulatların adları müvafiq olaraq cədvəl 1 və 2-də göstərilib.

3.2 Məmulatın cədvəlində rus dilində texniki xarakteristikalar göstərilib. Xarakteristikaların şəkil 8-də göstərilən adlarını məmulatın cədvəlindəki xarakteristikaların qiymətləri ilə tutuşdurmaq lazımdır.

Cədvəl 1 – Texniki xarakteristikalar

№	ADI	Model	
1.1	Nominal ümumi həcm brutto, dm ³	Adlara uyğun olan parametrlər zamanət kartında göstərilib	
1.2	DK-nin nominal ümumi həcmi brutto, dm ³		
1.3	Məhsulların saxlanması üçün rəflərin nominal sahəsi, m ²		
1.4	Qabarit ölçülər, mm		hündürlüyü
			eni
			dəstəksiz dərinliyi
1.5	Xalis kütlə, kq, maksimum		
1.6	Dondurulmuş məhsulların DK-da saxlanması temperaturu, °C, maksimum		
1.7	Təzə məhsulların saxlanması temperaturu, °C		
1.8	Təzə məhsulların saxlanılmasının orta temperaturu, °C, maksimum		
1.9	Elektrik enerjisinin kəsilməsi zamanı DK-da temperaturun mənfi 18 dərəcədən mənfi 9 dərəcəyə qədər artmasının nominal vaxtı, (ətraf mühitin temperaturu müsbət 25 °C) saat		
1.10	Ətraf mühitin temperaturu müsbət 25 °C olduqda nominal dondurma gücü kq/sutkada		
1.11	Buzun alınmasının nominal sutkalıq istehsalat gücü, kq		
1.12	Gümüş tərkibi, q		
Qeyd - Texniki xarakteristikaların müəyyən edilməsi müəyyən metodlarla xüsusi avadanlaşdırılmış laboratoriyalarda aparılır.			

ATLANT	Nominal ümumi həcm brutto, dm ³ : Nominal həcm məhsulların saxlanması üçün, dm ³ : - təzə məhsulların saxlanması üçün kamera: - dondurucu kameranın:
Modelin və buraxılış çeşidininin işarələnməsi	Nominal məhsulların dondurulmasının: Nominal giarginlik:
Məmulun klimatik sinifi	Nominal tok: Soyuducu amili: R600a/Kopurtucu: C-Pentane
Normativ sənəd	Soyuducu amilin kütləsi: Belarus Respublikasında istehsal edilib.
Məhsulun enerji effektivliyi sinfi	"ATLANT" QSC, Pobediteley pr., 61, Minsk ş.
Uyğunluq işarələri	

Şəkil 8 – Cədvə

Cədvəl 2 – Komplektləşdiricilər

№	ADI	Sayı, ədəd
2.1	Səbət (alt)	Adlara uyğun olan parametrlər zamanət kartında göstərilib
2.2	Səbət	
2.3	Meyvə və tərəvəzlər üçün qab ¹	
2.4	Şüşə-rəf (alt) ²	
2.5	Şüşə-rəf ²	
2.6	Baryer rəf ³	
2.7	Baryer ⁴	
2.8	Yumurta üçün içlik	
2.9	Buz üçün forma	
2.10	Şotka	
2.11	Arxa dayaq	
¹ Yağ və istilik emalından keçmiş məhsulların saxlanması üçün nəzərdə tutulmayıb. ² Bərabər paylanan zaman maksimal yük 15 kq. ³ Bərabər paylanan zaman maksimal yük 2,5 kq. ⁴ Bərabər paylanan zaman maksimal yük 5 kq.		

1 DESCRIEREA FRIGIDERULUI

1.1 Frigiderul este destinat pentru congelarea și păstrarea de lungă durată a alimentelor congelate, prepararea gheții alimentare în CC; pentru răcirea și păstrarea pe termen scurt a produselor alimentare, băuturilor, fructelor și legumelor în CF în conformitate cu figura 1.

1.2 Este necesar ca frigiderul să funcționeze la temperatura mediului ambiant de la plus 16 °C până la plus 32 °C.

1.3 Spațiul total necesar pentru funcționarea frigiderului se determină de dimensiunile de gabarit, indicate în milimetri în figura 2. Pentru extragerea liberă a componentelor din frigider este necesar de deschis ușa la unghiul nu mai mic de 90°.

1.4 Elementul de reglare a temperaturii din frigider, în conformitate cu Figura 3 este butonul de reglare a temperaturii, care se află deasupra

CF. Butonul se rotește în sensul acelor de ceasornic sau în sensul contrar al acestora și are diviziuni numerice. Diviziunea "1" corespunde celei mai joase setări de temperatură (răcire minimă) în camera frigorifică, diviziunea "4" – celei mai înalte setări de temperatură (răcire maximă).

1.5 Pentru a extrage sertarul pentru legume și fructe din CF (la deschiderea ușii frigiderului la un unghi nu mai mare de 90°), în conformitate cu figura 4 trebuie:

- să trageți sertarul spre sine până la oprirea acestuia în ușa deschisă a CF;
- să întoarceți sertarul în partea de deschidere a ușii și să-l scoateți din frigider.

1.6 Sertarele CC au câte un mâner pe panoul frontal pentru a facilita încărcarea și descărcarea produselor, și mânere pe părțile laterale (cu excepția sertarului de jos) pentru deplasarea în afara frigiderului, în conformitate cu figura 5.

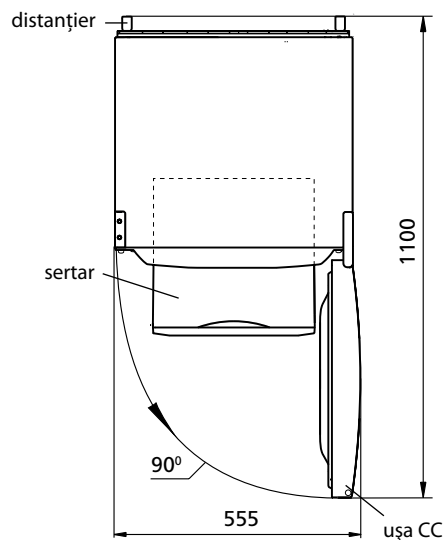
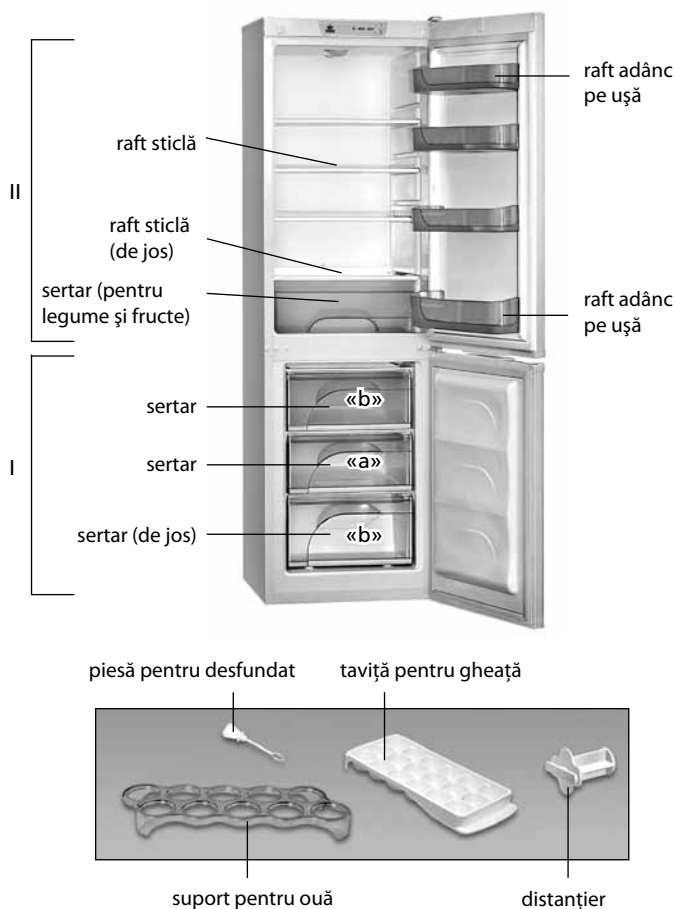


Figura 2 – Frigider (vedere de sus)

I — camera de congelare (CC):
 « a » - zona de congelare și păstrare; « b » - zona de păstrare;
 II — camera frigorifică, pentru păstrarea produselor proaspete (CF)

Figura 1 – Frigider și piese componente

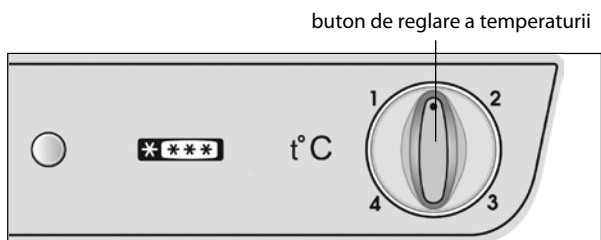


Figura 3 – Reglarea temperaturii



Figura 4 – Extragerea sertarului din frigider

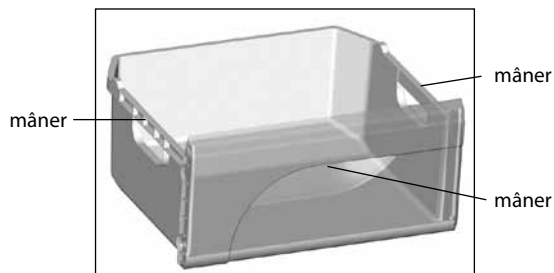


Figura 5 – Coșul

2 UTILIZAREA FRIGIDERULUI

2.1 PRIMA CONECTARE

Conectați frigiderului la rețeaua electrică: introduceți ștecherul în priză.

Deschideți ușa CF. La prima conectare este recomandat să fixați indicatorul butonului la diviziunea "2" sau "3" în conformitate cu Figura 3. Închideți ușa CF. Efectuați, dacă este necesar, reglarea temperaturii cu ajutorul butonului. În cazul dacă după ajustarea sau schimbarea condițiilor de exploatare compresorul a început să funcționeze continuu, este necesar de a roti rola în direcția reducerii decalajului digital până când se fixează cu clic în termostat. După ajustare temperatura în frigider se menține în mod automat.

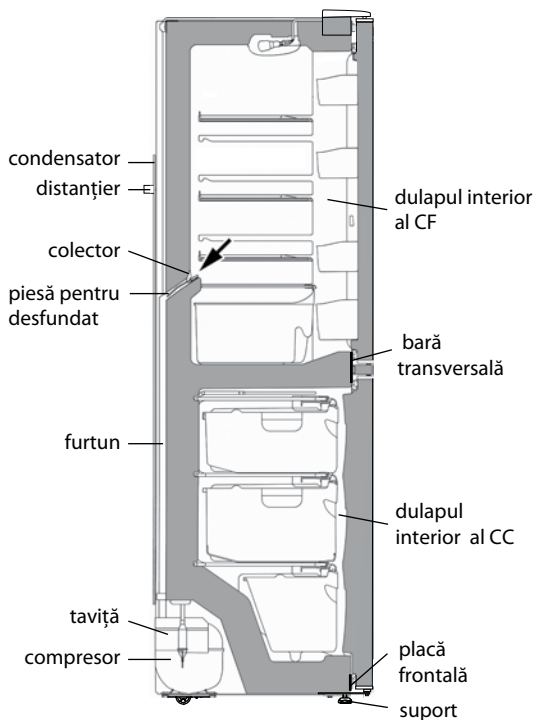


Figura 6 – Schema scurgerii apei rezultate în urma topirii din CF

2.2 SISTEMUL DE DEZGHEȚARE AUTOMATĂ AL CF

2.2.1 În CF se folosește un sistem automat de dezghețare. Bruma, care apare pe perețele din spate a CF, după deconectarea compresorului care lucrează în ciclu, se topește și se transformă în picături de apă. Picăturile de apă rezultată în urma topirii se scurg în colector, apoi prin gaura acestuia și prin furtun - în tavița de pe compresor, în conformitate cu figura 6 și se evaporă.

Gaura colectorului este dotată cu o piesă pentru prevenirea înfundării sistemului de drenaj.

2.2.2 Este necesar în mod regulat (cel puțin o dată în 3 luni) să verificați curățenia colectorului și absența apei în acesta.

Prezența apei în colector indică înfundarea sistemului de drenaj. Pentru eliminarea înfundării folosiți piesa corespunzătoare și curățați gaura colectorului, astfel ca apa să se scurgă liber în taviță, apoi spălați piesa și instalați-o în conformitate cu figura 6.

SE INTERZICE să utilizați frigiderul cu sistemul de scurgere înfundat. Apa care a apărut pe fundul CF sau care a ajuns în locul de alăturare a barei transversale și a dulapului interior al CF, în conformitate cu figura 6, poate provoca coroziunea dulapului exterior al frigiderului și elementelor agregatului frigorific, defectarea izolației termice, formarea crăpăturilor dulapului interior și defectarea dulapului frigiderului.

2.3 DECONGELAREA ȘI CURĂȚAREA CAMEREI DE CONGELARE

La dezghețarea CC apa rezultată în urma topirii trebuie să fie înlăturată din zona de scurgere în conformitate cu figura 7 cu o lavetă sau un burete pe măsura decongelării stratului de zăpadă, și apoi camera de congelare se spală și se usucă bine.

ATENȚIE! Nu admiteți scurgerea apei rezultate în urma topirii în afara CC la decongelare și curățare, deoarece aceasta, pătrunzând în locul de alăturare a plăcii frontale la dulapul interior în conformitate cu figurile 6, 7, poate provoca coroziunea dulapului exterior al congelatorului și a elementelor agregatului frigorific, defectarea izolației termice, formarea crăpăturilor dulapului interior și defectarea dulapului frigiderului.

2.4 DECONECTAREA FRIGIDERULUI

Pentru a deconecta frigiderul scoateți fișa cablului de alimentare din priză.

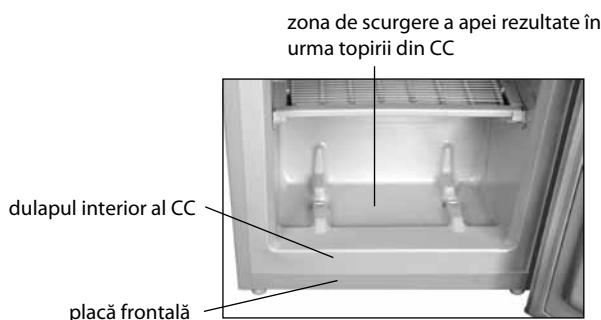


Figura 7 – Colectarea apei rezultate în urma topirii

3 CARACTERISTICILE TEHNICE ȘI DOTARE

3.1 Denumirile caracteristicilor tehnice și a pieselor accesorii sunt indicate în tabelele 1 și 2, respectiv.

3.2 În tabelul pieselor caracteristicile tehnice sunt în limba rusă. Denumirile caracteristicilor prezentate în figura 8, ar trebui să fie comparate cu valorile caracteristicilor din tabelul pieselor.

Tabelul 1 – Caracteristicile tehnice

№	DENUMIRE	Model	
1.1	Volumul total nominal brut, dm ³	Parametri care corespund denumirilor care figurează în fișa de garanție	
1.2	Volumul total nominal brut al CC, dm ³		
1.3	Suprafața nominală a rafturilor pentru păstrarea produselor, m ²		
1.4	Dimensiuni de gabarit, mm		înălțime
			lățime
			adâncime
1.5	Masa netă, kg, nu mai mult de		
1.6	Temperatura de păstrare a produselor congelate în CC, °C, nu mai mare de		
1.7	Temperatura de păstrare a produselor proaspete, °C		
1.8	Temperatura medie de păstrare a produselor proaspete, °C, nu mai mult de		
1.9	Timpul nominal de ridicare a temperaturii în CC de la minus 18 până la minus 9 °C (temperatura mediului ambiant plus 25 °C) la deconectarea energiei electrice, ore		
1.10	Capacitatea nominală de congelare la temperatura mediului ambiant plus 25 °C, kg/zi		
1.11	Capacitatea nominală de preparare zilnică a gheții, kg		
1.12	Conținutul de argint, g		
Notă - Determinarea caracteristicilor tehnice se efectuează în laboratoare speciale dotate conform anumitor metode.			

ATLANT	Volumul total nominal brut, dm ³ Volumul nominal pentru păstrare, dm ³ - al camerei pentru păstrarea alimentelor proaspete: - al congelatorului:
Denumirea modelului și executarea piesei	Capacitatea de congelare nominală: Tensiunea nominală:
Clasa climaterica a piesei	Curentul nominal:
Documentul normativ	Agent frigorific: R600a/Agent de spumare: C-Pentane
Clasa de eficiența energetică	Masa agentului frigorific: Fabricat în Bielorus
Mărci de conformitate	AAI "ATLANT", bulevardul Pobeditelei, 61, or. Minsk

Figura 8 – Tabel

Tabel 2 – Piese accesorii

№	DENUMIRE	Cantitate, buc.
2.1	Sertar (de jos)	Parametri care corespund denumirilor care figurează în fișa de garanție
2.2	Sertar	
2.3	Sertar pentru legume și fructe ¹	
2.4	Raft sticlă (de jos) ²	
2.5	Raft sticlă ²	
2.6	Raft adânc pe ușă ³	
2.7	Raft adânc pe ușă ⁴	
2.8	Suport pentru ouă	
2.9	Taviță pentru gheață	
2.10	Piesă pentru desfundat	
2.11	Distanțier	
¹ Nu sunt destinate pentru păstrarea uleiurilor și produselor, care au trecut prin tratare termică		
² Capacitatea maximă la repartizarea uniformă constituie 15 kg.		
³ Capacitatea maximă la repartizarea uniformă constituie 2,5kg.		
⁴ Capacitatea maximă la repartizarea uniformă constituie 5 kg.		

1 SOVUTGICHNING TAVSIFI

1.1 Sovutgich 1 rasmiga muvofiq oziq-ovqatlarni muzlatish va muzlatilgan oziq-ovqatlarni uzoq muddatga saqlash, MKda iste'mol qilinadigan muz tayyorlash; oziq-ovqat mahsulotlari, ichimliklar, sabzavotlar va mevalarni SKda sovutish va qisqa muddatga saqlash uchun mo'ljallangan.

1.2 Sovutgichdan plus 16 °C dan plus 32 °C gacha bo'lgan atrof-muhit haroratida foydalanish lozim.

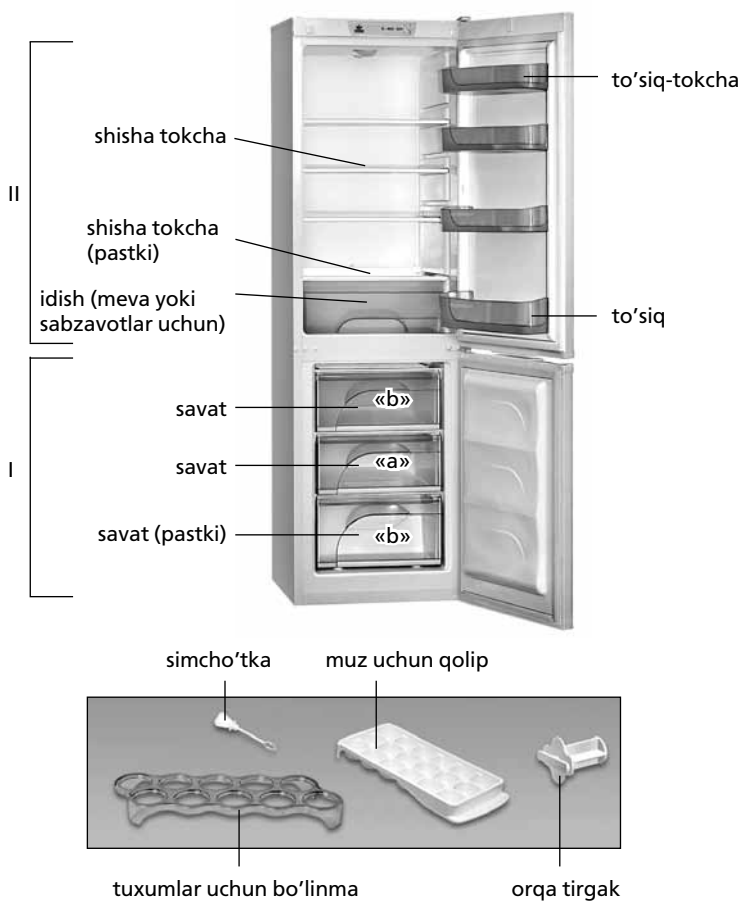
1.3 Sovutgichdan foydalanish uchun zarur bo'lgan umumiy maydon sathi 2 rasmida millimetrlarda ko'rsatilgan tashqi o'lchamlar bilan belgilanadi. Sovutgichdan tarkibiy qismlarini hech qanday to'siqsiz

chiqarib olish uchun kameralarning eshiklari 90° dan kam bo'lmagan burchak ostida ochilishi kerak.

1.4 Sovutgichning haroratini boshqarish moslamasi 3 rasmiga muvofiq SK tepasida joylashgan haroratni boshqarish dastagidan iborat. Dastak soat mili bo'yicha va unga qarshi buraladi hamda nishoni bilan tanlangan bo'linmaga qo'yiladi. «1» bo'linmasi kameradagi eng yuqori haroratga muvofiq keladi (eng kam sovutish), «4» bo'linmasi esa — eng past haroratga (eng ko'p sovutish).

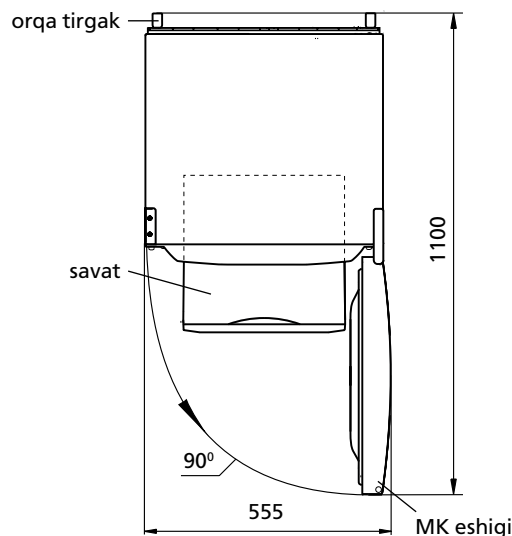
1.5 SKdan meva yoki sabzavotlarga mo'ljallangan idishni chiqarib olish uchun (sovutgich eshigi ochilishi 90° dan ortiq bo'lmagan burchak osti bilan chegaralangan xolatda) 4 rasmiga muvofiq quyidagilarni bajarish lozim:

- idish SKning ochiq eshigiga tiralguncha o'ziga tortib chiqariladi;
- u eshik ochilishi tarafga buraladi va sovutgichdan chiqariladi.

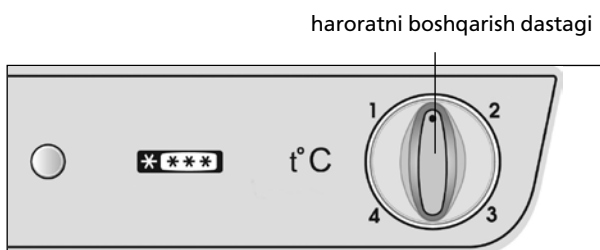


I — muzlatish kamerasi (MK);
 «a» — muzlatish va saqlash hududi;
 «b» — saqlash hududi;
 II — yangi sarhal oziq-ovqatlarni saqlash uchun kamera (SK)

1 rasm — Sovutgich va takibiy qismlari



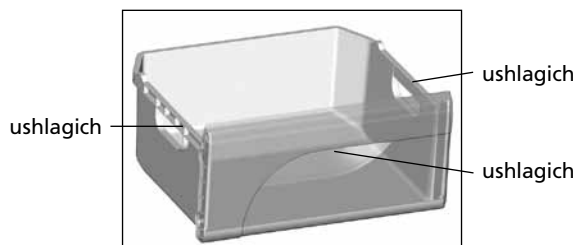
2 rasm — Sovutgich (tepadan ko'rinish)



3 rasm — Haroratni boshqarish



4 rasm — Idishni sovutgichdan chiqarib olish



5 rasmi – Savat

1.7 Oziq-ovqatlarni joylashtirish va chiqarish qulay bo'lishi uchun MK savatlarining old tarafida ushlagich mavjud, shuningdek, sovutgichdan tashqarida ko'tarib olish uchun 5 rasmiga muvofiq yon taraflarida ham ushlagichlar bor (pastki savatdan tashqari).

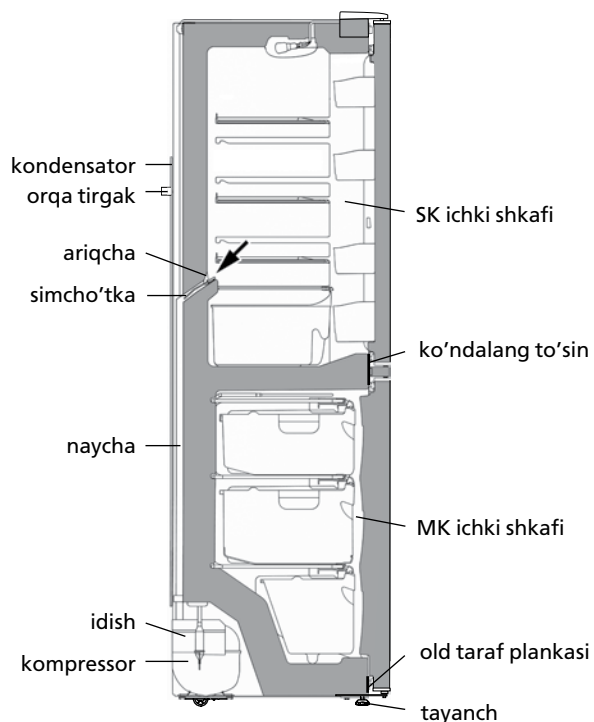
2 SOVUTGICHDAN FOYDALANISH

2.1 BIRINCHI MARTA YOQISH

Sovutgichni elektr tarmog'iga ulash: quvvat yetkazish shnuri ayrisini rozetkaga tiqish lozim.

SK eshigi ochiladi. Birinchi marta yoqishda 3 rasmiga muvofiq dastak nishonini "2" yoki "3" bo'linmalariga qo'yish tavsiya etiladi. SK eshigi yopiladi.

Zarur bo'lganda harorat dastak yordamida sozlanadi. Agar sovutgich sozlangandan yoki foydalanish shartlari o'zgargandan keyin kompressor to'xtovsiz ishlashni boshlasa, g'ildirakchani raqamli bo'linishlar kamayishi tomonga haroratni nazorat qiluvchi moslamaning chertki berishigacha (ChIQ) burash lozim. Sozlanganidan so'ng sovutgichdagi harorat avtomat ravishda ushlab turiladi.



6 rasmi – Erigan suvni tushirish chizmasi

2.2 SK AVTOMATIK ERISH TIZIMI

2.2.1 SKda avtomatik erish tizimi qo'llaniladi. Kompressor o'chirilganidan so'ng SKning orqa devorida paydo bo'ladigan qirov erish davri davomida erib, suv tomchilariga aylanadi. Erigan suv tomchilari 6 rasmiga muvofiq ariqchaga, undagi teshik orqali quvurcha bo'ylab kompressoridagi idishga tushadi va bug'lanadi. Suv to'kish tizimining tiqilib qolishi oldini olish uchun ariqcha teshigiga simcho'tka o'rnatilgan.

2.2.2 Doimiy ravishda (kamida har 3 oyda 1 marta) ariqcha tozaligini va ariqchada suv to'planib qolmaganligini tekshirib turish zarur.

Ariqchada suv to'planib qolishi suv to'kish tizimining tiqilib qolganligidan darak beradi. Tiqilganlikni bartaraf etish va suv hech qanday to'siqsiz idishga oqib tushishi uchun ariqcha teshigini simcho'tka bilan tozalash, simcho'tkani yuvish va 6 rasmiga muvofiq o'rnatish lozim.

Sovutgichdan tiqilib qolgan suv to'kish tizimi bilan foydalanish **TA'QIQLANADI**. SK tagida paydo bo'lgan yoki 6 rasmiga muvofiq, SK ichki shkafi va ko'ndalang to'sin tutashgan joyga tushib qolgan suv sovutgich tashqi shkafining va sovutish agregati qismlarining chirishiga, issiqlik izolatsiyasini buzilishiga, ichki shkafda yoriqlar paydo bo'lishi hamda sovutgich shkafi ishdan chiqishiga olib kelishi mumkin.

2.3 MKni ERITISH VA TOZALASH

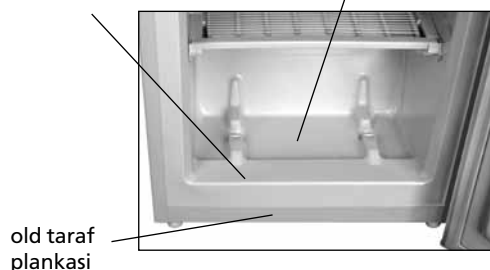
MKni eritishda qor qoplamasi erigan sayin namlikni oson singdirib oluvchi material bilan suv 7 rasmiga muvofiq oqib tushish hududidan olib tashlanadi, so'ngra kamera yuviladi va quruq qilib artiladi.

DIQQAT! Eritish va tozalash paytida MKdan erigan suvning oqib tushishiga yo'l qo'ymang, chunki suv 6, 7 rasmlariga muvofiq old taraf plankasining MK ichki shkafiga tutashish joyiga tushib, sovutgich tashqi shkafining va sovutish agregati qismlarining chirishiga, issiqlik izolatsiyasini buzilishiga, ramkada yoriqlar paydo bo'lishi hamda sovutgich shkafi ishdan chiqishiga olib kelishi mumkin.

2.4 SOVUTGICHDAN O'CHIRISH

Sovutgichni o'chirish uchun quvvat yetkazish shnuri ayrisini rozetkadan chiqarish lozim.

MK ichki shkafi erigan suvning MKga oqib tushish hududi



7 rasmi – Erigan suvni yig'ish

3 TEXNIK XUSUSIYATLARI VA KOMPLEKTI

3.1 Texnik xususiyatlar va komplektidagi buyumlar nomlari 1 va 2 jadvallarda ko'rsatilgan.

3.2 Jadvaldagi buyumlarning texnik xususiyatlari rus tilida berilgan. 8 rasmdagi xususiyatlar nomlari buyumning jadvalida ko'rsatilgan belgilari bilan solishtirilishi kerak.

1 Jadvali – Texnik xususiyatlar

№	NOMI	Model	
1.1	Nominal umumiy brutto hajmi, dm ³	Nomlarga mos parametrlar kafolat kartasida ko'rsatilgan	
1.2	MKning nominal umumiy brutto hajmi, dm ³		
1.3	Oziq-ovqatlarni saqlash uchun tokchalarning nominal maydoni, m ²		
1.4	Tashqi o'lchamlari, mm		balandligi
			kengligi
			chuqurligi
1.5	Sof og'irligi kg, eng yuqori chegara		
1.6	MKda muzlatilgan oziq-ovqatlarni saqlash harorati, °C, eng yuqori chegara		
1.7	Yangi sarhal oziq-ovqatlarni saqlash harorati, °C		
1.8	Yangi sarhal oziq-ovqatlar saqlashning o'rtacha harorati, °C, eng yuqori chegara		
1.9	Elektr quvvati o'chirilganda MKdagi harorat minus 18dan minus 9 °C gacha ko'tarilishining nominal vaqti (atrof-muhit harorati plus 25 °C bo'lganda), soat		
1.10	Atrof-muhit harorati plus 25 °C bo'lganda nominal muzlatish quvvati, kg/sut		
1.11	Muz olishning nominal sutkalik ishlab chiqarish quvvati, kg		
1.12	Kumush miqdori, g		
Izoh - Texnik xususiyatlarni aniqlash muayan usullar bo'yicha maxsus jihozlangan laboratoriyalarda amalga oshiriladi.			

ATLANT	
	Nominal umumiy brutto hajmi, dm ³
	Nominal hajmi, dm ³
Model va buyum ishlov berishi belgilanishi	- yangi sarhal oziqovqatlarni saqlash uchun kamera:
Buyumning iqlimiy turi	- muzlatish kamerasing:
Tartibga soluvchi hujjat	Nominal oziq-ovqatlarni muzlatishning:
Mahsulotning energiya samaradorligi sinfi	Nominal kuchlanish:
	Nominal quvvati:
	Xladagenti: R600a/Sochuvchi: C-Pentane
	Xladagent og'irligi:
	Belarus Respublikasida ishlab chiqilgan
	YoAJ «ATLANT», Pobediteli pr., 61, Minsk sh.
Muvoqiflik belgilari	

8 rasmi – Jadval

2 Jadvali – Komplekt tarkibi

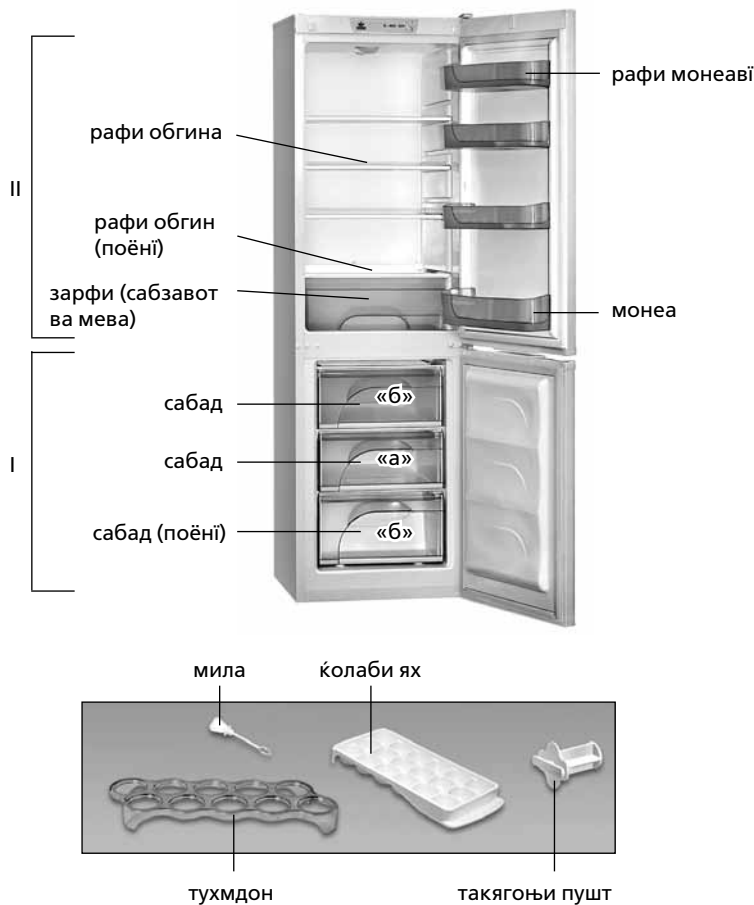
№	NOMI	Adadi, dona
2.1	Savat (pastki)	Nomlarga mos parametrlar kafolat kartasida ko'rsatilgan
2.2	Savat	
2.3	Meva yoki sabzavotlar uchun idish ¹	
2.4	Shisha tokcha (pastki) ²	
2.5	Shisha tokch ²	
2.6	To'siq-tokch ³	
2.7	To'siq ⁴	
2.8	Tuxumlar uchun bo'linma	
2.9	Muz uchun qolip	
2.10	Simcho'tka	
2.11	Orqa tirkak	
¹ Yog'lar va issiq haroratda ishlov berilgan oziq-ovqatlarni saqlash uchun mo'ljallanmagan ² Bir tekisda taqsimlashdagi mumkin bo'lgan eng yuqori og'irlik 15 kg. ³ Bir tekisda taqsimlashdagi mumkin bo'lgan eng yuqori og'irlik 2,5 kg. ⁴ Bir tekisda taqsimlashdagi mumkin bo'lgan eng yuqori og'irlik 5 kg.		

1 ТАВСИФИ ЯХДОН

1.1 Яхдон барои тавлиди сардї, нигоњдории дарозмуд- дати мањсулоти ғизоии мунљамид, тайёр кардани яхи ғизої дар лўйгоњи сармодон, барои сард намудан, нигањдории кўтоњмуддати маводи ғизої, нўшобањо, сабзавот, мева мутобиќ ба расми 1 пешбинї шудааст.

1.2 Истифодаи яхдон дар њарорати аз 16 °С то 32 °С муњити атроф тавсия мешавад.

1.3 Фази умуми зарурї барои истифодаи яхдон тибќи ан- дозагирии габаритии дар расми 2 нишон дода шуда бар асоси мм муайян карда мешавад. Барои бе монеа берун овардани қисмњои такмилсози яхдон бояд дари он ба тарафи кунљи на кам аз 90° ку- шод шавад.



I — камери сармодон (КС):
 «а» — лўйи мунљамидсозї ва нигањдорї;
 «б» — лўйи нигањдорї;
 II — камери нигањдории маводи тозаї ғизої дар яхдон

Расми 1 – Яхдон ва қисмњои такмилкунанда



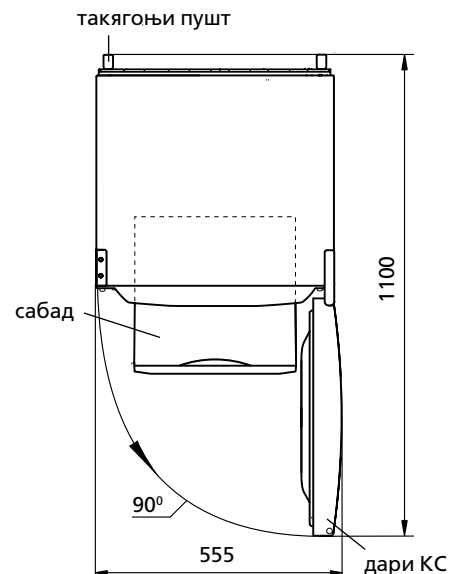
Расми 3 – Танзими њарорат

1.4 Тибќи нишондоди расми 3 дастгоњи танзимкунандаи њарорати яхдон дастаи терморегулятор ба њисоб меравад ва он дар қисмати болои яхдон лўйгир аст. Дастаи терморегулятор мувофиќи самти акрабаки соат ва муќобили он њаракат мекунад ва бо нишондоди дараљаи интихоб шуда танзим мегардад. Дараљаи «1» лавобгўи мизони баландтари њарорати (мизони пойинтари сардкунї) камера ва дараљаи «4» мизони пойинтари њарорат (болотари мизони сардї) доништа мешавад.

1.5 Барои берун овардани зарфњои махсуси сабзавоту мева (дар сурати мањдудияти кушодашавии дари яхдон ба кунљи на беш 90°) мутобиќи расми 4 бояд:

– зарф то ба охир ба самти кушодашавии пураи дари яхдон њаракат дода шавад;

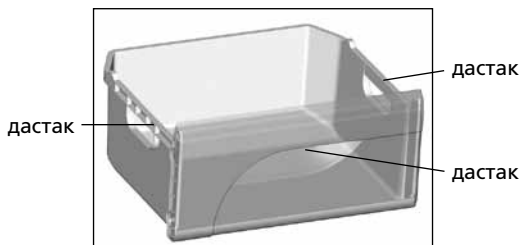
– бо њаракат ба самти кушодашавии дар зарф аз яхдон хорилъ карда шавад.



Расми 2 – Яхдон (намои болої)



Расми 4 – Гирифтани зарф аз яхдон



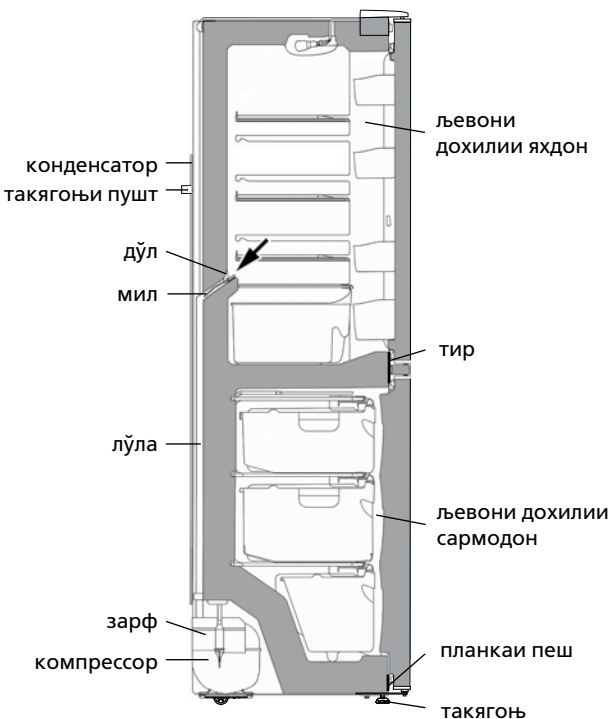
Расми 5 - Сабад

1.6 Мутобиќи расми 5 сабадњои сармодон барои роњат гузоштан ва гирифтани маводи ғизої дар ќисмати пеши панел, њамчунин дар ғушањои кунљии ќисмати боло (ѓайр аз сабадњои поёни) барои истифода берун аз яхдон дастак доранд.

2 ИСТИФОДАИ ЯХДОН

2.1 ШУРЎБИ КОР

Пайваст кардани яхдон ба шабакаи барќ: гузоштани душохаи сими барќ ба поябарг (розетка). Дари яхдон боз карда шавад. Њангоми ба кор андозии аввалини яхдон бояд мутобиќи расми 3 дараљаи «2» ё «4» њарорат гузошта шавад. Баъди ин дар бояд пўшида шавад. Дар сурати зарурат бо кумаки ғилдирак метавон мизони њароратро танзим намуд. Мазкур боло дар сади рањбарони хољагиҳои њањонро занон ташкил мекунанд ва ин метавонад тавлиди ғизоро дар давлатњои дар њоли рушд солна сад афзоиш ва гуруснагиرو дар сад кохиш дињад. Баъд аз танзим њарорати яхдон ба таври автоматикї барќарор мешавад.



Расми 6 - Накшаи партоби оби яхшудаи яхдон

2.2 РЕЖИМИ ХУДКОРИ ОБКУНИИ ЯХДОН

2.2.1 Яхдон дорои режими худкори обкунист. Барфрезањо ва ё ќираве, ки баъд аз катї кори даврии компрессор дар ќисмати пушти яхдон пайдо мешавад, об гардида ба катрањои обї табдил меёбад. Катрањои оби њосил шуда ба дўл љорї мешаванд, сипас ба воситаи сўрохи ба сарлўла мерезанд ва баъд мутобиќи расми 6 вориди зарфи компрессор шуда, бухор мегарданд.

Дар умќи дўл барои љилавгири аз масдуд шудани системаи хуруљи об мила гузошта шудааст.

2.2.2 Зарур аст то ба таври доимї (на камтар аз як маротиба дар се моњ) тоза ва пок будани дўл аз об назорат шавад. Вуљуди об дар дохили дўл аломати гирифтагї ва масдуд шудани системаи партоби об аст. Барои рафїи масдудият бояд бо мил сурохи синї тоза карда шавад, то ки об ба монеа вориди зарф гардад. Баъди ин мила поккори ва мутобиќи нишондоди расми 6 бояд насб гардад.

Истифодаи яхдони дорои системаи масдуди партоби об мањ аст. Оби пайдо шудаи ќисмати поёнии яхдон дар сурати мартуб сохтани мањали љойгиршавии планкаи ќисмати пеши наздик ба љевони камераи дохилии яхдон бар асоси нишондоди расми 6 метавонад боиси хўрдагии љевони берунии яхдон, аљзои дастгоњи сардкунандаи он ва тахриби ќобилияти гарминогузарии яхдон гардад. Њамчунин ин кор сабаби пайдо шудани фурурафтагињо дар љевони дохилї шуда, имкон дорад боиси аз кор баромадани љевон ва ё баданаи яхдон гардад.

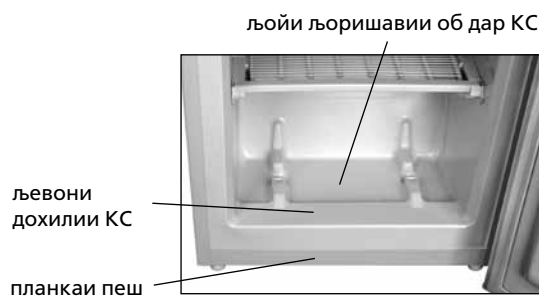
2.3 ОБКУНЇ ВА ПОКСОЗИИ ДОХИЛИ САРМОДОН

Зимни обкунии яхи дохили сармодон бар асоси нишондоди расми 7 оби аз ях њосил шуда аз љое, ки љорист, бояд бо истифода аз маводи дорои ќобилияти хуби љабандагї берун рехта шавад, баъдан сармодон мавриди шустушў ќарор гирифта, хушконида шавад.

ТАВАЉЉЉЉ! Њангоми обкунии ях ва тоза кардани КС ба љорї шудан ва чакидани об Барои пешгири роњ надињед, зеро мартуб гаштани мањали планки пеши љевони дохилии КС мутобиќи расмњои 6, 7 метавонад боиси зангор гирифтани љевони беруни ва элементњои дастгоњи сардкунанда, коњиши ќобилияти гарминигањдорї ва аз кор баромадани яхдон гардад.

2.4 ХОМЎШ КАРДАНИ ЯХДОН

Барои хомўш кардани яхдон бояд душохаи сими барќ аз поябарг берун оварда шавад.



Расми 7 - Ламњовари об

3 МАЛУМОТИ ТЕХНИКИ ВА КОМПЛЕКСИ

3.1 Номгузории маълумоти техники ва комплекси нишондодашудааст мутобиан дар жадвали 1 ва 2.

3.2 Дар жадвали маълумоти техники бо забони тоҷики нишон додашудааст. Номгузории маълумот дар расми 8 нишондодашудааст, зарур аст бо маълумоти дар жадвали иҷро мутобиат намояд.

Жадвали 1 – Маълумоти техники

№	НОМ	Намуд	
1.1	Ҳачми умумии номиналии вазни гайри ҳолис, дм ³	Нишондоди параметрҳо дар харитаи кафолатӣ ишора гардидааст	
1.2	Ҳачми умумии номиналии вазни гайри ҳолис КС, дм ³		
1.3	Масоҳати номиналии рафҳои ниғаҳдории маводи гизои, м ²		
1.4	Андозаҳои габарити, мм		баланди
			арз
			умк
1.5	Вазни ҳолис, кг, на беш аз		
1.6	Ҳароратниғаҳдории маводи мунҷамиди гизои дар КС °С, на беш аз		
1.7	Ҳарорати ниғаҳдории маводи тозаи гизои, °С		
1.8	Ҳарорати миёнаи ниғаҳдории маводи тоза, °С, на беш аз		
1.9	Вақти номиналии афзоиши ҳарорат дар КС аз минус 18 то минус 9 °С (ҳарорати муҳити атроф пилус 25 °С) хангоми катъи барк		
1.10	Иқтидори номиналии мунҷамидсози хангоми баробар будани ҳарорати муҳити атроф ба пилус 25 °С, кг/шаб		
1.11	Иқтидори шабонарузии номиналии тавлиди ях, кг		
1.12	Таркиби нукра, г		
Тавзеҳ - Ташҳиси мушаххасоти техники дар озмоишгоҳҳои махсуси мучахҳаз аз руи методҳои муайян гузаронида мешавад.			

ATLANT	Ҳачми умумии номиналии вазни гайри ҳолис, дм ³ Номиналии ҳачми умумии, дм ³ - камераи ниғаҳдории маъсулоти тозаи гизоӣ дар яҳдон: - дохилии сармодон: Номиналии иқтидори яҳқунонии: Номиналии чараён: Номиналии барк: Хладагент: R600a/кафқунанда: C-Pentane Вазни маводи хладагента: Истеъсол шудааст дар Жумҳурии Беларусия ЧПА "АТЛАНТ", Хибони Победителей, 61, шаҳри Минск
Ишораи навъ ва иҷрои маҳсулот	
Дараҷаи ҳароратии маҳсулот	
Ҳуҷҷати меъёри	
Дараҷаи маҳсулнокии энергетикӣ маҳсулот	
Нишоҳаи мутобиқат	

Расми 8 – Жадвал

Жадвали 2 – Комплекси

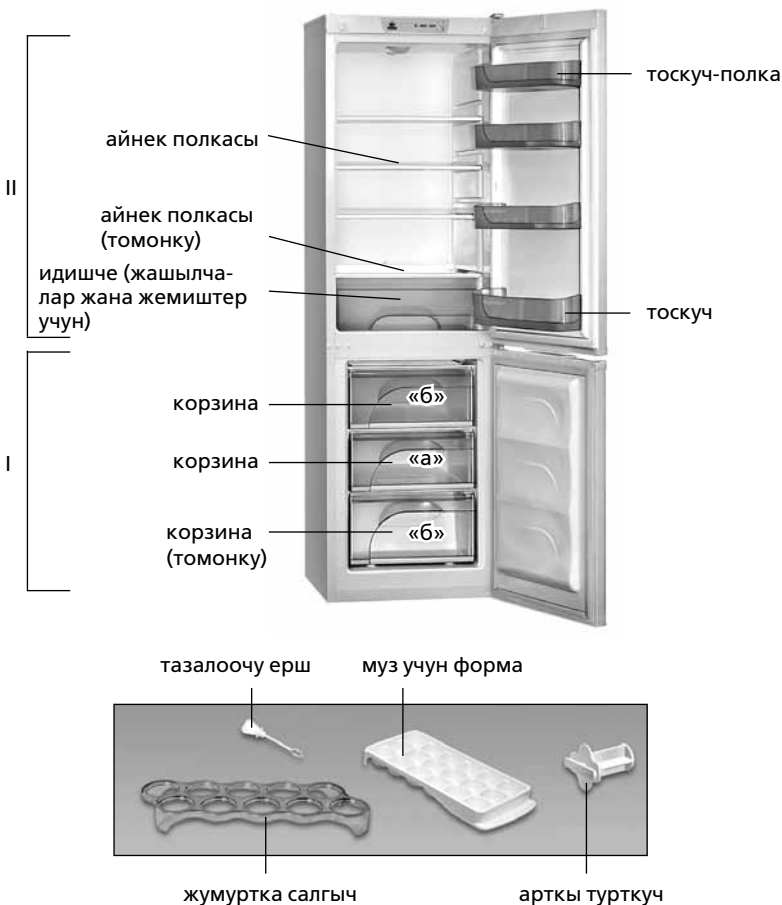
№	НОМ	Миқдор, дона.
2.1	Сабад (поёни)	Дар харитаи кафолатӣ ишора гардидааст
2.2	Сабад	
2.3	Зарфи сабзавот ва меваҳо ¹	
2.4	Рафи обгина (поёни) ²	
2.5	Рафи обгин ²	
2.6	Рафи монеа ³	
2.7	Моне ⁴	
2.8	Тухмдон	
2.9	Колаби ях	
2.10	Мил	
2.11	Тақяҳои пушт	
¹ Барои ниғаҳдории маводи гизои ва раванҳои мавриди коркарди ҳарорати қарор гирифта, пешбини нашудаанд.		
² Ҳадди максималии бор зимни тақсими баробар 15 кг.		
³ Ҳадди максималии боргири хангоми тақсими баробар 2,5 кг.		
⁴ Ҳадди максималии бор хангоми тақсими баробар 5 кг.		

1 МУЗДАТКЫЧ МУНОЗДОМОСУ

1.1 Муздаткыч момо жемиштерди сактоо жана муздатуу учун колдонулат; Ошондой эле 1 суротундо корсотулгондой жемиштерди тондуруу учун жана тондургуч камерасында муздарды даярдоо учун иштетилет.

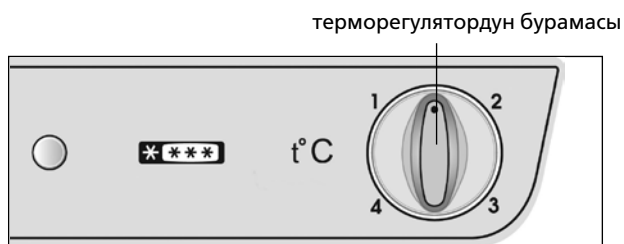
1.2 Муздаткычты айлана чойро плюс 16 °C дан 32 °C болгонго чейинки температурада колдонуу зарыл.

1.3 Жалпы муздаткыч сакталуучу жай габарит размерлерине карап тандалат 2 суротундо мм менен олчонгон. Муздаткыч ичиндеги комплектацияларыны кенири алуу учун муздаткыч эшигин 90° бурчуна ачылуусу керек.



I — муздаткыч камера (муздаткыч);
 «а» — муздатуу жана сактоо зонасы;
 «б» — сактоо зонасы;
 II — жаны азык-тулукторду сактоочу камера (муздаткыч)

Сурот 1 — Муздаткыч жана анын комплектациясы

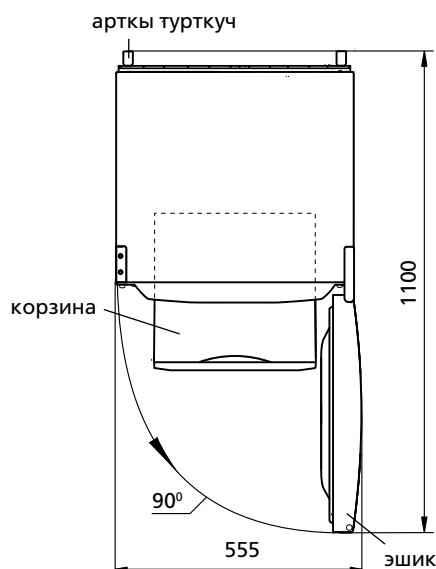


Сурот 3 — Температураны озгортуу

1.4 Температура Озгортуучу мучо 3 суротто корсотулгондой озгортуу бурагычы болуп эсептелинет (бурагыч), ал муздаткыч маскасынын астында орнотулган. Бурагыч онго жана солго буралат, жана цифралуу болуктрдон турат. «1» болугу муздаткычтагы эн жогорку температураны (эн жылуу) билдирет, «7» болугу муздаткычтагы — эн аз (эн суук) болгон температураны билдирет. Бурагыч «4» болугун корсоткуч астында танданыз.

1.5 Муздаткычтан жашылча-жемиштер учун жасалган идишти (эгер эшик ачылуу 90° га жетбей чектелип калса) 4 суротуно карап чыгарып алыңыз:

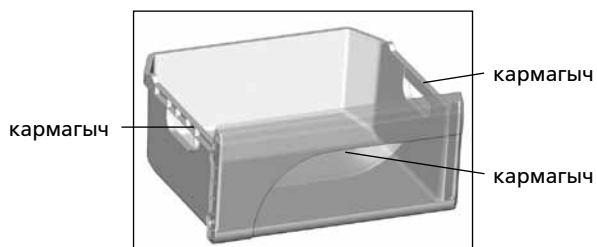
- муздаткыч эшигин ачып, идишти озунузго жеткиче тартыңыз;
- эшик ачылуучу тарапка бурап туруп, аны муздаткычтан чыгарып алыңыз.



Сурот 2 — Муздаткыч (устунон корунушу)



Сурот 4 — Идишти муздаткычтан чыгаруу



Сурот 5 — Корзина

1.6 Муздаткычтын алдынкы панелинде азык-тулукторду чыгаруу жана салуу учун корзиналар болот, ошондой эле капталдарында (алдынкы корзинадан башкасы) бурамалар болот, 5 суротундо корсотулгондой алар муздаткыч сыртында азык тулукторду жылдыруу учун жасалган.

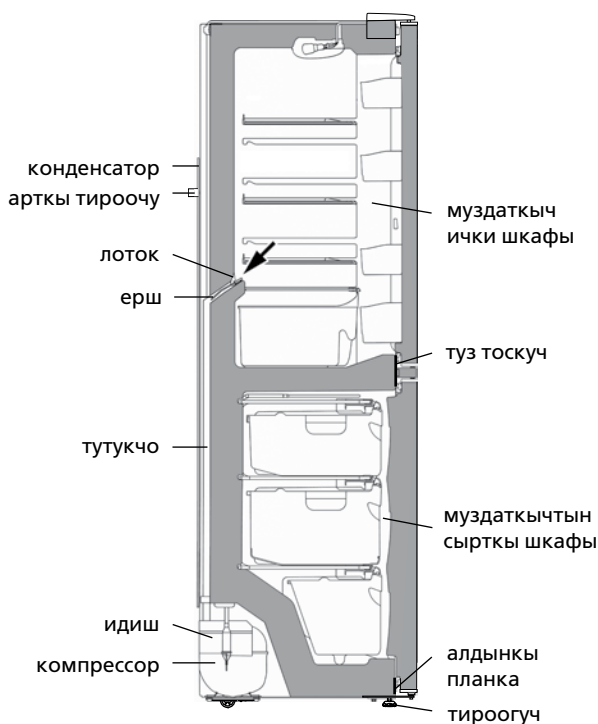
2 МУЗДАТКЫЧТЫ ИШТЕТУУ

2.1 БИРИНЧИ ТАМЫЗУУ

Муздаткычтын ток вилкасын розеткага сайып муздаткычты тамызуу.

Муздаткыч эшигин ачыңыз. Биринчи жолу тамызганда, 3 суротто корсотулгондой ручканы «2» «3» болугуно тура кылуу сунуш кылынат. Сон эшикти жабыңыз.

Керек учурда бурагыч жардамыда температураны озгортсо болот. Эгер жөнгө салынгандан кийин же колдонуу шарттары өзгөргөндөн кийин компрессор тынымсыз иштей баштаса, ролик-



Сурот 6 — Аккан суунун схемасы

ти жылуулук жөнгө салгычы чык эткенге чейин сандык бөлүүлөрдүн азайуу тарабына айландыруу зарыл. Температура озгортулгондон сон, муздаткычта коюлган температура автоматтык турдо сакталат.

2.2 ТОНДУРГУЧТАГЫ ЭЭРИГЕН СУУНУ ТОГУУ СИСТЕМАСЫ

2.2.1 Муздаткычта автоматтык турдо эриткич системасы каралган. Муздаткыч артындагы муздар, компрессор очкондон кийин эрий баштайт, жана суу тамчыларына айланат. Суу тамчылары 6 суротто корсотулгондой тешичке аркылуу лотоко тамып компрессор тутукчога тамчылайт жана бууланат.

Лоток тешикчесине ерш коюлган, ал тешикчеге кир толуудан сактайт.

2.2.2 Кееде латоктун тазалыгына жана суу жыйылбаш учун карап тазалап туруу, конул буруп туруу зарыл (3 айда 1 жолудан кем эмес).

Лотоктогу суу тогуу системасына кир толгонун билдирет. Лотоктун суу отучу тешикчесинн тазалоо учун тазалоочу ершти колдонуу, суу тоскоолсуз турдо тутукчога тамуу керек. Андан сон ершти жууп 6 суроттогудой орнотунуз.

ТЫЮ САЛЫНАТ! Муздаткычтын суу тогуу системасы кирдеген учурда колдонуу. 6 суротко ылайык тондургучту ээритип жатканда курукчону колдонуу. Ээрип камерадан чыккан суу круокчодон отуп алдынкы планкага, ички шкапка же тондургучтун сырткы шкафына кирсе, муздаткыч элементтеринин агрегатына залака келтириши мумкун, жана ошондой эле ысыктык болуп чыгып, шкафтарды жарака кылып, иштен чыгарат.

2.3 МУЗДАТКЫЧТЫ ЭРИТУУ ЖАНА ТАЗАЛОО

7 суротуно ылайык кар ктмары эригенине карап туруп, муздаткычтагы эриген сууну ал агычуу зонадан нымды женил соруп алуучу материал менен чыгарып алаыңыз, андан сон камераны жууп, кургагыча аарчыңыз.

ЭСКЕРТУУ! 6 жана 7 суротторуно ылайык муздаткычты эриткенде же тазалаганда эриген суу ну агызбаганга аракет кылыңыз. Анткени ал сырткы шкапка же муздаткычтын ички шкафына кирсе, муздаткыч элементтеринин агрегатына залака келтириши мумкун, жана ошондой эле ысыктык болуп чыгып, шкафтарды жарака кылып, муздаткычты иштен чыгарат.

2.4 МУЗДАТКЫЧТЫ ОЧУРУУ

Муздаткычты очуруу учун анын вилкасын розеткадан ажыратуу керек.



Суротк 7 — Эриген сууну топтоо

3 ТЕХНИКАЛЫК МУНОЗДОМОСУ ЖАНА КОМПЛЕКТАЦИЯСЫ

3.1 Техникалык муноздомо жана анын комплектациясы 1 жана 2 таблицада корсотулгон.

3.2 Буюмдун табличкасында техникалык муноздомолору орус тилинде корсотулгон. 8 суротундо корсотулгон муноздомо аталыштарын, буюмдагы табличкада корсотулгон аталыштары менен салыштырып коруу зарыл.

Табличкасы 1 – Техникалык муноздомо

№	АТАЛЫШЫ		Моделди
1.1	Номиналдуу жалпы көлөм брутто, дм ³		Муноздомого жооптор гарантия баракчасында корсотулгон
1.2	Тондуруучу бөлүмдүн номиналдуу жалпы көлөмү брутто, дм ³		
1.3	Полкалардын азык-заттарды сактоочу жалпы аянтчасы, м ²		
1.4	Габарит размерлери, мм	бийиктиги	
		туурасы	
		чукурлугу	
1.5	Таза массасы, кг, коп эмес		
1.6	Тондургучта тондурулган продуктуларды сактоо температурасы, °С, коп эмес		
1.7	Жаны продуктуларды сактоо температурасы, °С		
1.8	Тондургучтагы жаны прдуктуларды сактоо режиминдеги температура, °С, коп эмес		
1.9	Тондургучтагы кобойчуу температуранын номиналдуу убактысы минус 18 минус 9 °Сга чейин (айлана-чойронуну температурасы плюс 25 °С болгондо) токто очургондо, саат менен		
1.10	Номиналдуу турдо муздаткыч кубатуулугу айлана-чойродогу температура плюс 25 °С болгондо, кг/24 саат ичинде		
1.11	Номиналдуу турдо 24 саат ичинде муузду чыгаруусу, кг		
1.12	Кумуштун олчому, г		
Эскертуу - Техникалык муноздомолорду аныктоо атайын жабдылган лабораторияларда жана белгилуу методикалар менен аткарылат.			

ATLANT	Номиналдуу жалпы көлөм брутто, дм ³ Номиналдуу пайдалуу көлөм, дм ³ : - жаны азык-тулукторду сактоочу камера: - тондуруучу камеранын: Номиналдуу тондургуч жөндөмдүүлүгү: Номиналдуу чыңалуу: Номиналдуу агын: Хладагент: R600a / Көбүрткүч: С – Pentane Хладагенттин массасы: Беларусь Республикасында жасалган "АТЛАНТ" ЖАК, Минск ш., Победителей көч., 61
Үлгүнүн белгилениши жана буюмдун аткарылышы	
Буюмдун климаттык классы	
Нормативдик документ	
Буюмдун энергоэффектив-дүүлүгүнүн классы	
Шайкештигинин белгиси	

Сурот 10 – Табличкасы

Табличкасы 2 – Комплектациясы

№	АТАЛЫШЫ	Саны, шт.
2.1	Корзина (томонку)	Муноздомого жооптор гарантия баракчасында корсотулгон
2.2	Корзина	
2.3	Момо жемиш жана жашылчалар учун идиш ¹	
2.4	Айнек полкасы (томонку) ²	
2.5	Айнек полкасы ²	
2.6	Тоскуч-полк ³	
2.7	Тоскуч ⁴	
2.8	Жумуртка салгыч	
2.9	Муз учун форма	
2.10	Тазалоочу ерш	
2.11	Арткы тироогуч	
¹ Кайнатуу же жылытуу процедурасынан откорулгон май жана продуктуларды сактоого тыю салынат. ² Тегиз кылып салынган продуктулардын эн жогорку салмагы 15 кгдан отпошу зарыл. ³ Тегиз кылып салынган продуктулардын эн жогорку салмагы 2,5 кгдан отпошу зарыл. ⁴ Тегиз кылып салынган продуктулардын эн жогорку салмагы 5 кгдан отпошу зарыл.		

